

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

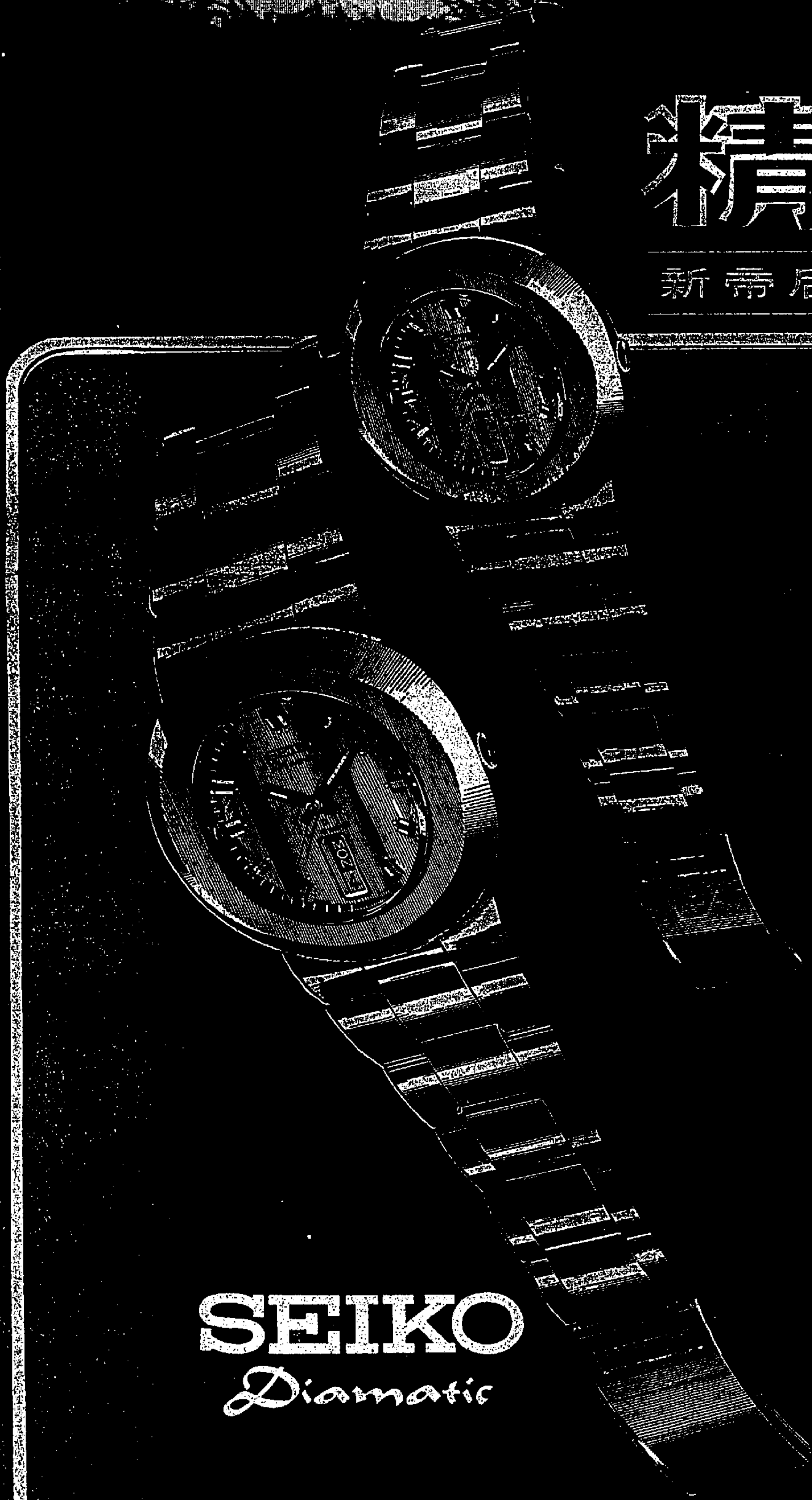
今日元旦出紙十大張零售式毫

號二二八六第
港式幣港幣零份每
張大十紙出日全
司公限有報日僑華印承及行發
休維考理司總
一八〇九六二號總辦本
七三六三三號分區中。話電
九四七〇四八五號分區中。話電
號〇一四號多倫多。地址址總。
下總行華人華僑會。地址址總。
號七九四四號。地址址總。
號三號四號。地址址總。
號一四六四五。地址址總。

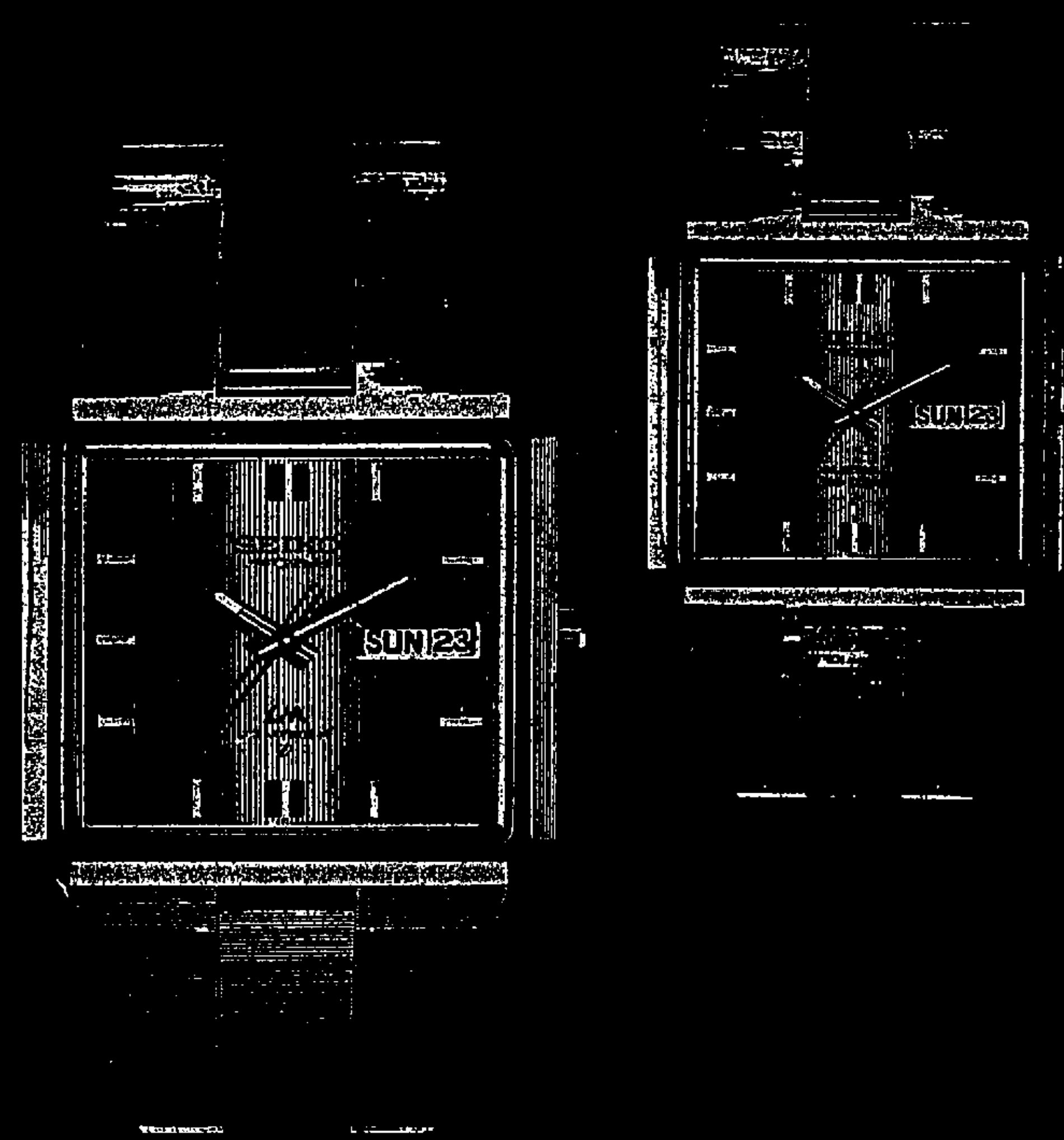
1974 禧新賀歲

精工表

新帝后型自動星曆表



SEIKO
Diamatic

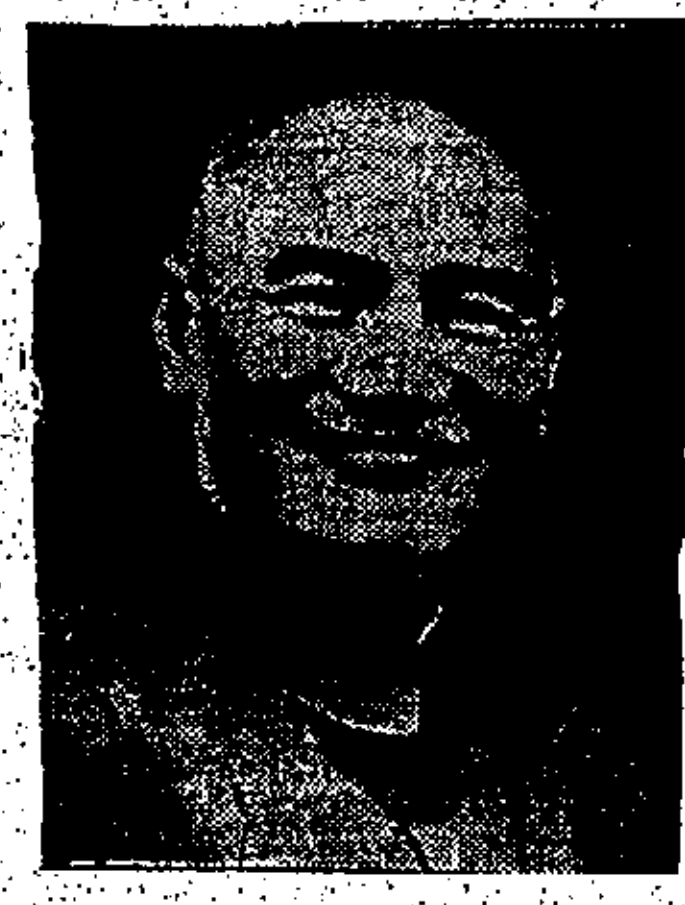


合璧星聯珠玉

蔣總統發表元旦文告

指出國家憂患 就是革命起點

呼籲軍民奮鬥實現國家遺志



蔣總統

（中央社北平十一日電）中華民國三十六年元旦，蔣總統發表元旦文告，全文如下：

同胞們：我們今天慶祝中華民國三十六年元旦，也是國民革命軍北伐成功三十週年紀念。回顧過去三十年的革命歷程，我們曾經歷過無數的艱辛與挑戰，但我們始終堅持著「革命尚未成功，同志仍須努力」的決心。今天，我們再次站到了歷史的關頭，國家的前途與民族的命運，都繫於我們這一代人的手裡。

我們必須認識到，國家的憂患就是革命的起點。當國家處於危難之際，當民族受到威脅之時，我們必須挺身而出，為國家的獨立與民族的解放而奮鬥。這就是我們的責任，也是我們的使命。

我們呼籲全體軍民，團結一致，奮鬥到底，實現國家的遺志，建立一個真正獨立、自由、繁榮富強的國家。我們相信，只要我們堅持革命，堅持團結，堅持奮鬥，我們一定能夠克服一切困難，實現我們的目標。

今日本報新聞精華

飛機場發生槍戰 三人受傷
昨日下午三時，在飛機場發生槍戰，三名男子受傷。據悉，這三名男子分別為：張某、李某、王某。他們在飛機場附近發生爭執，隨後演變成槍戰。目前，三名傷者已被送往醫院救治，警方正對此案進行調查。

元明里約法會議 昨日下午舉行
元明里約法會議，昨日下午在該區公所舉行。會議由區長主持，參加人員包括各里長、里民代表等。會議主要討論了關於元明里約法會議的相關事宜，並通過了相關決議。

計劃改善外勞服務 昨日下午舉行
計劃改善外勞服務，昨日下午在該區公所舉行。會議由區長主持，參加人員包括各里長、里民代表等。會議主要討論了關於改善外勞服務的相關事宜，並通過了相關決議。

以定應變，以定制亂

為開國六十三週年紀念獻詞 鄭彥棻

國父於一月一日創立中華民國，當時正值中國歷史上最黑暗、最動盪的時期。國父以偉大的智慧和勇氣，領導我們建立了這個偉大的國家。今天，我們紀念國父，就是要繼承他的遺志，繼續為國家的獨立與民族的解放而奮鬥。

我們必須認識到，國家的安定與繁榮，是建立在制度的基礎上的。只有制定完善的制度，才能應付各種挑戰，維護國家的穩定。我們必須堅持制度，堅持法治，才能實現國家的長治久安。

參加共同市場 必須再行談判

（中央社倫敦十一日電）英國政府昨日表示，參加共同市場必須再行談判。英國政府發言人表示，英國政府目前正在與共同市場成員國進行談判，以達成參加共同市場的協議。發言人強調，英國政府必須在談判中維護英國的利益，並確保英國能夠從參加共同市場中獲得實惠。

確信人類理性 終必回向清明

（中央社倫敦十一日電）英國政府昨日表示，確信人類理性終必回向清明。英國政府發言人表示，人類理性是人類進步的動力，也是人類解決問題的关键。發言人強調，人類必須堅持理性，堅持科學，才能實現人類的繁榮與進步。

展望一九七四年的國際經濟情勢

（中央社倫敦十一日電）英國政府昨日發表報告，展望一九七四年的國際經濟情勢。報告指出，一九七四年的國際經濟情勢將面臨諸多挑戰，包括通貨膨脹、失業率上升等。報告建議各國政府應採取措施，以應對這些挑戰，並促進國際經濟的穩定與繁榮。

以軍緊急戒備 預防敘埃突擊

（中央社耶路撒冷十一日電）以色列國防軍昨日表示，已進入緊急戒備狀態，以預防敘利亞或埃及的突擊。以色列國防軍發言人表示，以色列國防軍已加強了邊境防禦，並做好了隨時應付突擊的準備。發言人強調，以色列國防軍將堅定捍衛國家的領土完整與安全。

今日即可宣佈 波蘭大選結果

（中央社華沙十一日電）波蘭政府昨日表示，今日即可宣佈大選結果。波蘭政府發言人表示，波蘭大選將於今日舉行，預計將於今日下午宣佈結果。發言人強調，波蘭政府將確保大選的公平與公正，並尊重選民的意願。

詢問節育 請打電話 5-722222

利舞台 日本歌劇團 NIPPON KAGEKI DAN 華星娛樂有限公司主辦 今天三場 加演日場兩點半 廿個大型節目 一流水準一致好評

瑞氏 男性專用強身妙藥 萬毒無畏寶 專治一切陽痿早洩男女可用

香港家庭計劃指導會

[illegible]

節影電際國朗伊

加參國多十三

請邀被亦府國

(台北電)合州日(北平電)伊明最近華聯第一屆國際電影節，特約邀請中華民國政府派代表參加，而沒有請中共代表。

據中央社倫敦電：伊明政府文化部長諾斯，於十二月廿六日到十一月一日在德黑蘭舉行。參加的有美國、英國、法國、蘇聯、波蘭、捷克、東非、澳洲等三十多個國家。因後者等政府之勸告，概不推遲並提高油價。同時，局正擬訂辦法，以應國寶石油人士之要求。

（芝加哥電）泰晤士報記者中心日電：美國學生於九月九日抵達曼谷時，舉行和平抗議，學生代表表示不進行示威以損害兩國友好關係之暴烈性抗議。據保之暴烈性抗議，據於十日會晤日中及英使團。由中提出改選察日賀芝庭議。

恭賀
新禧
香港乒乓總會
主席余潤興
鞠躬

恭賀
新禧

國際遊覽社有限公司
總經理 吳晉藩 鞠躬

大馬路門牌五十二號
尖沙咀香港大酒店樓上
電話：一六六五八六

新禧耆老會

港九各區街坊會協進會

| | | | | | | | | |
|-----------|------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-------------|-----------|
| 主席 曾志強 | 副主席 李國章 | 司理 張錫才 | 財政 曹松生 | 秘書 陳錦棠 | 總務 梁家榮 | 康樂 洪有勝 | 公共關係 周福瑞 | 會計 吳漢邦 |
| 委員 黃錦才 | 委員 鄧錦輝 | 委員 胡少雄 | 委員 葉軒坤 | 委員 陳照榮 | 委員 郭振祥 | 委員 溫金榮 | 委員 馮永達 | 委員 陳慶光 |

鞠躬

[illegible]

恭賀

新禧

保良局

主席 李碩棠 副主席 何耀吳
黃張耀傑
彭珍松
總理 廖陸郭馬
烈吉李吳
正祈肇方
文翁文李盧
裕何吳秉遠
顧鎮泳琳華
翰躬

恭賀新禧

香港台山商會有限公司
總理 黃長 陳惠 黃鴻
監事 李成 均 伍九 倫
監事 長 監事 同 人 鞠躬

恭賀
新禧
恭賀

白鶴體育總會同人鞠躬

新禧
恭賀
羽毛球總會同人鞠躬

恭賀
新禧

恭賀
新禧
中雨製衣織染有限公司 鞠躬
野星牛仔褲總經理李介山

新禧 恭賀

新禧 恭賀

的士同業聯會同人鞠躬

的士同業聯會主席馮家仁鞠躬

恭賀

新禧

陸智夫國術社同學會同人鞠躬

恭賀 新禧

香港馮氏宗親會學校校長馮秉祥
校董
馮元仁 馮飛 馮飛 馮飛
馮文輝 馮文輝 馮文輝 馮文輝
馮文輝 馮文輝 馮文輝 馮文輝

敬接囑生(下午接)

恭賀
新禧
有記建築公司
周炳榮
周炳榮
周炳榮
有賢同人鞠躬

新禧恭賀
駱駝牌唯一冷熱水壺廠同人鞠躬
新禧恭賀
廣平安藥行同人鞠躬

新禧恭賀
港九持牌小販業公會同人鞠躬

新禧恭賀
華昌行
鄧振猷
暨同人鞠躬

新禧恭賀

恭賀 新禧 恭賀

本德置業按揭有限公司同人鞠躬

區歐歐陽同宗會有限公司同人鞠躬

恭賀 新禧

德付連中一〇七至一一號余榮本行七樓六〇四室

永明企業公司馮明瀚鞠躬

恭賀新禧

潮州公會全體理監事同鞠躬

九龍旺角大角咀樂園街六號
合成鑄造廠陳柏濤鞠躬

電話三一九六六三 三一九二五四五

[illegible]

恭賀

新禧

恭賀

新禧

恭賀

新禧

恭賀

新禧

僑港新會商會

會 長 張玉麟
主 席 陳天錫
黃錦松
湯水良

暨 同人鞠躬

僑港新會商會

會 長 張玉麟
主 席 陳天錫
黃錦松
湯水良

暨 同人鞠躬

僑港新會商會

會 長 張玉麟
主 席 陳天錫
黃錦松
湯水良

暨 同人鞠躬

僑港新會商會

會 長 張玉麟
主 席 陳天錫
黃錦松
湯水良

暨 同人鞠躬

新禧恭賀
柴灣街坊福利會
會慶聯誼
會慶聯誼
暨同人鞠躬

恭賀 新禧 恭賀

黃江夏堂宗親總會

會長 黃五平 副會長 黃榮林
主席 黃定遠 副主席 黃品榮
副主席 黃品榮 秘書 黃勳躬

九龍彌敦道二四號七樓五座
電話：二一五四三五

恭賀

新禧

港九洋服商聯會

理事長 黃國新 監事長 陳德良 全體會員 鞠躬

總理 馮卓生 監事長 李世衍

恭賀

新禧

大益隆記 珠寶 有限公司同人鞠躬

恭賀新禧

英屬道三四五號
電話一七〇五六八

美都餐廳
芳庭齋

暨同人鞠躬

恭賀新禧

孔教學院
主理人 馮允卿
司理人 魏聖賢
董事 同人鞠躬

恭賀新禧

岑氏宗親會
主席 岑公鑑
副主席 岑公鑑
全體 同人鞠躬

恭賀新禧

恩平大江鄉同鄉會

總理黃才生
監事黃作良
庶務黃治鈞

新禧

恭賀

學健駒

恭賀
新禧

主席梁仲光先生
主理梁仲光先生
協理梁仲光先生
秘書梁仲光先生
財政梁仲光先生
查數梁仲光先生
文牘梁仲光先生
總幹事梁仲光先生

雷強水族行總經理雷治強鞠躬

電話：九四五一

[illegible]

康麗園

官塘康寧道147號

四面皆窗 柚木地板 電視天綫
三房一廳 超級潔具 車位充足
憩息園地 煤電俱全 歡迎參觀

地盤辦事處電話：3-434424 (假日照常)

香港摩利臣山道100號地下

電話：5-747301

新年大特價

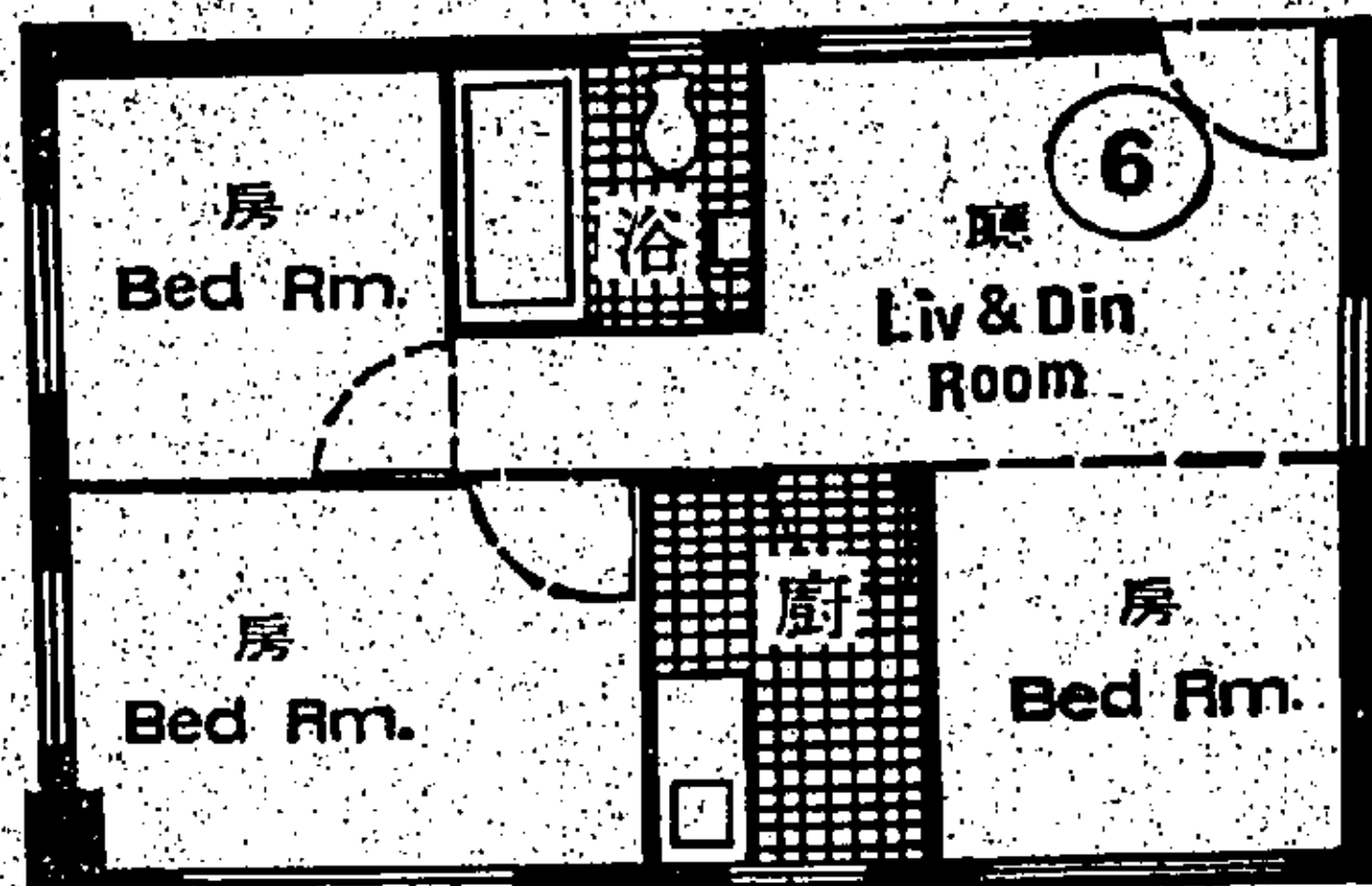
8折優待

所有單位首期祇付萬餘元
(連車位)即可入伙

十五年底息貸款，每萬元月付\$122.40

歡迎提供付款辦法
欲免向隅，定購從速

海景洋樓·即買即住



(面積514-535呎)

安德大廈

牛頭角定業街NKL 5403及5302地段
建至十樓
工程迅速
訂價廉宜
欲購從速

安富大廈

荃灣慈志街TWL 224地段
建至六樓
環境幽雅
交通方便
訂價公道

安康大廈

荃灣大馬路35-39號
有入伙紙
住宅555呎起
歡迎選購
舖位兩間
合黃金商場用
租者均可

安盛大廈

上環高白田街25號
有入伙紙
存樓不多
426呎起
低息優待

安發工業大廈

下環海旁街KCTL 68地段
石屎完成
快將入伙
近碼頭
近交通
租者均可

正義置業有限公司

香港德輔道中84號華記大廈1204室 電話：5-452522

恭賀新禧

永安有限公司

全人鞠躬

一月一日休息一天
翌日照常營業

海上夜總會

翡翠公主 前惠風公主

每日貢獻各項不同海上遊覽節目
並有餐酒供應歡迎訂座

電話：KK 二四六八〇一
HH 二四六八〇一
六六 二四六八〇一
七七 二四六八〇一

海上遊覽社香港有限公司啓

中文大學理學士現職會考班教師主辦
74年 會考義務補習班
4級強化、全面、特別注重試題答法，一月學完
學費全免只收收據及伙食
另設F、G及F、G兩科小組補習
詳情請電3-942879，或來函119號12樓

今日元旦
休業一天

翌日照常營業
同時開始歲晚大減價
請多買平貨

瑞興百貨有限公司同人鞠躬

恭賀新禧

廣安銀行同人鞠躬

本行在九龍彌敦道六六六號自建之旺角分行新厦，
經已落成。茲定於一九七四年一月二日起遷入新厦
營業。謹此
公告

上海商業銀行謹啓

新厦電話：三一九四〇二六六
上午九時至十一時敬備茶點

恭祝
各界友好
新年快樂
永遠興隆

永隆銀行暨同人鞠躬

恕不另柬

大同新邨

九龍大角咀道

樓上住宅出售 地下旺舖招租
面積約 300 呎起 面積 1000 呎起
售價由九萬餘元起 租金 4,000 元起

均益大廈

石塘咀屈臣氏街電車總站

地下二樓旺舖招租
租金每呎由二元起
條件優厚租金廉宜

大昌物業管理有限公司
中環大馬路1223號電話：5-2231

旺角山東街17至19號
新型六層唐樓
年租長 樓房間格
付欸易 洋樓設備
訂價特平 即將入伙
大昌物業管理有限公司
中環大馬路1223號電話：5-2231

囍

謹訂於公曆一九七四年元月二日(星期三)為黃姓
為九女世機 在香港婚姻註冊處舉行結婚
典禮並即日舉行旅行特此敬告
諸親友 陳張池女 謹啓
呂何麗湘 謹啓

囍

謹訂於公曆一九七四年元月二日(星期三)為黃姓
為九女世機 在香港婚姻註冊處舉行結婚
典禮並即日舉行旅行特此敬告
諸親友 陳張池女 謹啓
呂何麗湘 謹啓

本港新聞

截警匪惡鬥

七八個匪徒拔刀砍警察
警拔槍對敵追獲三匪徒
電氣道相昌大廈三賊劫萬餘元

(特訊)昨晚七時三十分，港島北角電氣道相昌大廈發生一宗案。三名匪徒持刀闖入大廈，在二樓劫掠一戶人家，劫得現金一萬餘元。匪徒得手後，在樓梯間與三名巡邏警察發生衝突。匪徒拔刀向警察砍去，警察拔槍還擊，追獲三名匪徒。匪徒在逃離現場時，被巡邏警察在樓梯間截獲。匪徒在逃離現場時，被巡邏警察在樓梯間截獲。匪徒在逃離現場時，被巡邏警察在樓梯間截獲。

社會保障制度

援助金增加

由今日開始生效

(特訊)由社會福利署推行之社會保障制度，援助金增加，由今日開始生效。上週決定，由社會福利署推行之社會保障制度，援助金增加，由今日開始生效。上週決定，由社會福利署推行之社會保障制度，援助金增加，由今日開始生效。

長沙灣道十木屋

遭一場大火焚燬

(特訊)昨晚六時許，九龍長沙灣道十木屋發生一場大火，焚燬木屋十間。火勢猛烈，蔓延至鄰近木屋，幸經消防隊及時趕到撲滅。火災造成多人受傷，損失慘重。

有廿四包爆竹

老翁判罰百五元

(特訊)爆竹屬禁品，不准持有。新年期間，一名老翁因持有廿四包爆竹，被警方查獲。老翁被控非法持有禁品，經法庭審理後，被判罰款一百五十元。

欣逢歲首

敬頌

欣逢歲首，敬頌。新年快樂，萬事如意。

春釐

春釐。新年期間，市民應注意防火安全，避免發生火災。

休假啓事

休假啓事。本報因春節假期，自即日起停止出版，敬請讀者諒解。

華僑日報有限公司同人鞠躬

華僑日報有限公司同人鞠躬。本報同人全體，恭賀新春，祝大家新年快樂。

濕度最低再平紀錄

今年雨水超過正常近一千公厘
火警七十一宗消防員特別忙碌

(特訊)天氣冷，濕度最低，再平紀錄。今年雨水超過正常近一千公厘，火警七十一宗，消防員特別忙碌。市民應注意防火安全，避免發生火災。

小評

送走加價年 勸奮迎新歲

許多人都說，一九七三年是加價年，有些是人的加價，有些是物的加價。現在，一九七三年已過去，大家應該送走加價年，勸奮迎新歲。

三彩型

雷達表廠所推出之新表並非改換原有之表款如此簡單，而務求在表壇上大放異彩。雷達表三彩型係由製表專家以最精湛、超卓之技術刻意創製而成，別具姿彩。雷達表三彩型自動防水避震星期日期，奇麗宏宕全球喝彩！

雷達表服務站：
香港德輔道中太子大廈地下，香港摩利臣山道20-30號金利大廈地下，九龍香港大酒店七樓鐘表公司。

雷達表

表壇異彩 別具姿彩 全球喝彩

RADIO

三彩型 自動 星期 日期 避震 全鋼 (A) 100號 (B) 200號 (C) 300號

華僑公共關係旅遊公司

地址：香港中環李寶椿大廈518A
電話：H四三一六九七，H四四六四一八

春節團最後特價優待

| | | |
|---------|----|---------|
| 菲島碧瑤百勝灘 | 五天 | \$1,280 |
| 鹿兒島九州本州 | 八天 | \$2,980 |
| 京阪富士賞雪團 | 八天 | \$2,480 |
| 京阪日光滑雪團 | 八天 | \$2,380 |
| 松島仙臺北海道 | 九天 | \$3,480 |
| 台灣環島暢遊團 | 九天 | \$1,480 |

新禧恭賀

道亨銀行暨同人鞠躬

街六〇〇號

園翠間五第 構機心美

厦大樂康區中港香

康樂酒樓

業營天後 幕開天明

JADE GARDEN RESTAURANT

CONNAUGHT CENTRE

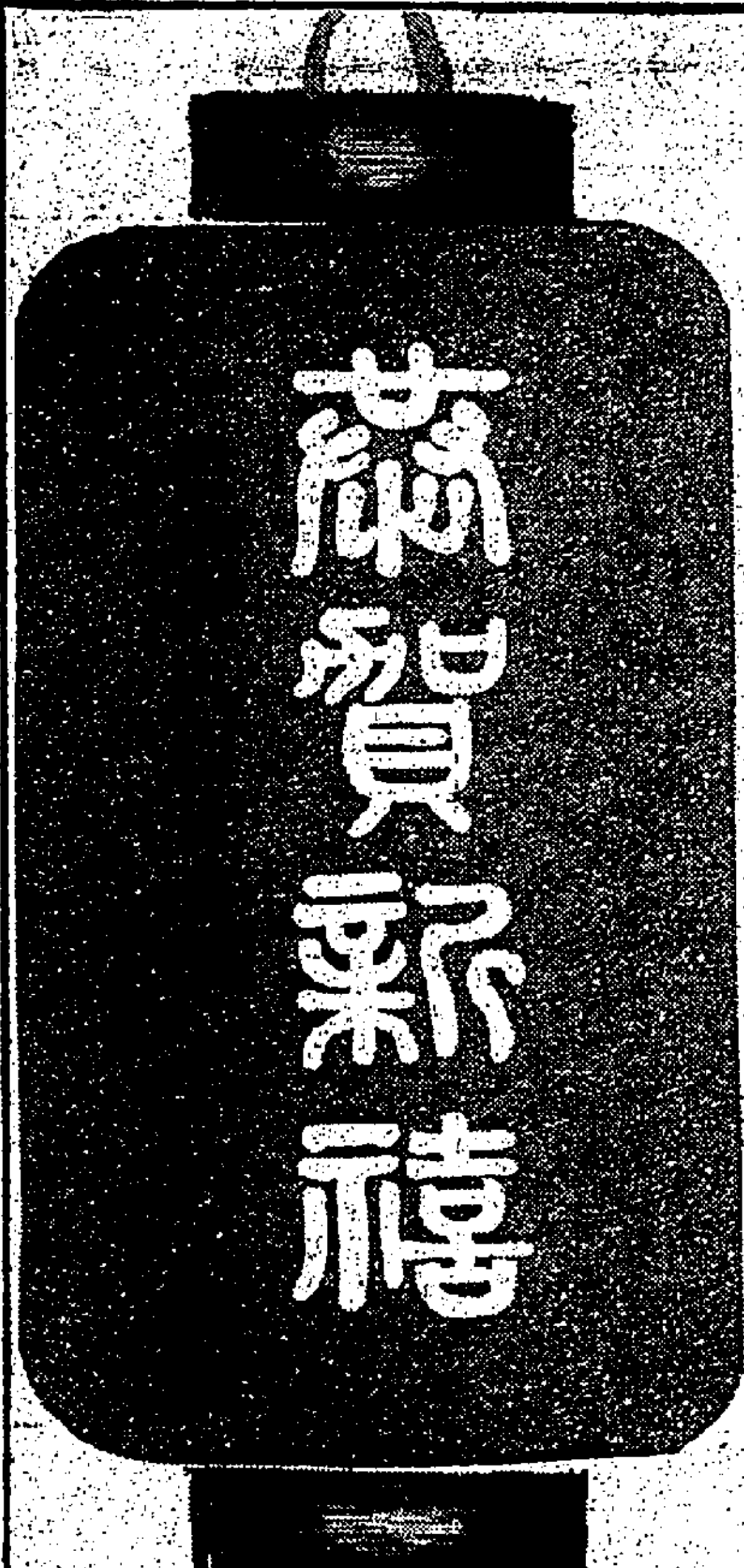
謹訂一九七四年一月二日(星期三)
為本公司屬下之
康樂翠園酒樓舉行開幕典禮屆時敦請
簡悅強爵士夫人主持剪綵並敬備酒會
恭候

光臨指導 美心食品有限公司

董事長 伍舜德
總經理 伍沾德
董事 羅弼時
董事 蘭道爾
敬約

地址：香港中區康樂大廈商場
酒會時間：下午五時至七時

時二十夜深至半時一十午上：間時業營
起時十午上由期假及日期星
六四二八五二·五，一一八八三二·五：話 電



元旦休業壹天
明天(星期三)
照常營業



新界 風光
本定價每
報僑日
出版版

恭賀 1974 年一月二日
上海商業銀行旺角分行
新厦落成擴張之喜
信孚中外
通惠電業公司敬賀

新禧 恭賀
北九龍獅子會
現屆會長 伍舜德
第一副會長 伍沾德
第二副會長 伍沾德
第三副會長 伍沾德
第四副會長 伍沾德
第五副會長 伍沾德
第六副會長 伍沾德
第七副會長 伍沾德
第八副會長 伍沾德
第九副會長 伍沾德
第十副會長 伍沾德
第十一副會長 伍沾德
第十二副會長 伍沾德
第十三副會長 伍沾德
第十四副會長 伍沾德
第十五副會長 伍沾德
第十六副會長 伍沾德
第十七副會長 伍沾德
第十八副會長 伍沾德
第十九副會長 伍沾德
第二十副會長 伍沾德
第二十一副會長 伍沾德
第二十二副會長 伍沾德
第二十三副會長 伍沾德
第二十四副會長 伍沾德
第二十五副會長 伍沾德
第二十六副會長 伍沾德
第二十七副會長 伍沾德
第二十八副會長 伍沾德
第二十九副會長 伍沾德
第三十副會長 伍沾德
第三十一副會長 伍沾德
第三十二副會長 伍沾德
第三十三副會長 伍沾德
第三十四副會長 伍沾德
第三十五副會長 伍沾德
第三十六副會長 伍沾德
第三十七副會長 伍沾德
第三十八副會長 伍沾德
第三十九副會長 伍沾德
第四十副會長 伍沾德
第四十一副會長 伍沾德
第四十二副會長 伍沾德
第四十三副會長 伍沾德
第四十四副會長 伍沾德
第四十五副會長 伍沾德
第四十六副會長 伍沾德
第四十七副會長 伍沾德
第四十八副會長 伍沾德
第四十九副會長 伍沾德
第五十副會長 伍沾德
第五十一副會長 伍沾德
第五十二副會長 伍沾德
第五十三副會長 伍沾德
第五十四副會長 伍沾德
第五十五副會長 伍沾德
第五十六副會長 伍沾德
第五十七副會長 伍沾德
第五十八副會長 伍沾德
第五十九副會長 伍沾德
第六十副會長 伍沾德
第六十一副會長 伍沾德
第六十二副會長 伍沾德
第六十三副會長 伍沾德
第六十四副會長 伍沾德
第六十五副會長 伍沾德
第六十六副會長 伍沾德
第六十七副會長 伍沾德
第六十八副會長 伍沾德
第六十九副會長 伍沾德
第七十副會長 伍沾德
第七十一副會長 伍沾德
第七十二副會長 伍沾德
第七十三副會長 伍沾德
第七十四副會長 伍沾德
第七十五副會長 伍沾德
第七十六副會長 伍沾德
第七十七副會長 伍沾德
第七十八副會長 伍沾德
第七十九副會長 伍沾德
第八十副會長 伍沾德
第八十一副會長 伍沾德
第八十二副會長 伍沾德
第八十三副會長 伍沾德
第八十四副會長 伍沾德
第八十五副會長 伍沾德
第八十六副會長 伍沾德
第八十七副會長 伍沾德
第八十八副會長 伍沾德
第八十九副會長 伍沾德
第九十副會長 伍沾德
第九十一副會長 伍沾德
第九十二副會長 伍沾德
第九十三副會長 伍沾德
第九十四副會長 伍沾德
第九十五副會長 伍沾德
第九十六副會長 伍沾德
第九十七副會長 伍沾德
第九十八副會長 伍沾德
第九十九副會長 伍沾德
第一百副會長 伍沾德

恭賀 1974 年一月二日
上海商業銀行旺角分行
新厦落成擴張之喜
金融先鋒
大通貨倉有限公司敬賀

新禧 恭賀
青島獅子會
現屆會長 伍舜德
第一副會長 伍沾德
第二副會長 伍沾德
第三副會長 伍沾德
第四副會長 伍沾德
第五副會長 伍沾德
第六副會長 伍沾德
第七副會長 伍沾德
第八副會長 伍沾德
第九副會長 伍沾德
第十副會長 伍沾德
第十一副會長 伍沾德
第十二副會長 伍沾德
第十三副會長 伍沾德
第十四副會長 伍沾德
第十五副會長 伍沾德
第十六副會長 伍沾德
第十七副會長 伍沾德
第十八副會長 伍沾德
第十九副會長 伍沾德
第二十副會長 伍沾德
第二十一副會長 伍沾德
第二十二副會長 伍沾德
第二十三副會長 伍沾德
第二十四副會長 伍沾德
第二十五副會長 伍沾德
第二十六副會長 伍沾德
第二十七副會長 伍沾德
第二十八副會長 伍沾德
第二十九副會長 伍沾德
第三十副會長 伍沾德
第三十一副會長 伍沾德
第三十二副會長 伍沾德
第三十三副會長 伍沾德
第三十四副會長 伍沾德
第三十五副會長 伍沾德
第三十六副會長 伍沾德
第三十七副會長 伍沾德
第三十八副會長 伍沾德
第三十九副會長 伍沾德
第四十副會長 伍沾德
第四十一副會長 伍沾德
第四十二副會長 伍沾德
第四十三副會長 伍沾德
第四十四副會長 伍沾德
第四十五副會長 伍沾德
第四十六副會長 伍沾德
第四十七副會長 伍沾德
第四十八副會長 伍沾德
第四十九副會長 伍沾德
第五十副會長 伍沾德
第五十一副會長 伍沾德
第五十二副會長 伍沾德
第五十三副會長 伍沾德
第五十四副會長 伍沾德
第五十五副會長 伍沾德
第五十六副會長 伍沾德
第五十七副會長 伍沾德
第五十八副會長 伍沾德
第五十九副會長 伍沾德
第六十副會長 伍沾德
第六十一副會長 伍沾德
第六十二副會長 伍沾德
第六十三副會長 伍沾德
第六十四副會長 伍沾德
第六十五副會長 伍沾德
第六十六副會長 伍沾德
第六十七副會長 伍沾德
第六十八副會長 伍沾德
第六十九副會長 伍沾德
第七十副會長 伍沾德
第七十一副會長 伍沾德
第七十二副會長 伍沾德
第七十三副會長 伍沾德
第七十四副會長 伍沾德
第七十五副會長 伍沾德
第七十六副會長 伍沾德
第七十七副會長 伍沾德
第七十八副會長 伍沾德
第七十九副會長 伍沾德
第八十副會長 伍沾德
第八十一副會長 伍沾德
第八十二副會長 伍沾德
第八十三副會長 伍沾德
第八十四副會長 伍沾德
第八十五副會長 伍沾德
第八十六副會長 伍沾德
第八十七副會長 伍沾德
第八十八副會長 伍沾德
第八十九副會長 伍沾德
第九十副會長 伍沾德
第九十一副會長 伍沾德
第九十二副會長 伍沾德
第九十三副會長 伍沾德
第九十四副會長 伍沾德
第九十五副會長 伍沾德
第九十六副會長 伍沾德
第九十七副會長 伍沾德
第九十八副會長 伍沾德
第九十九副會長 伍沾德
第一百副會長 伍沾德

恭賀 1974 年一月二日
上海商業銀行旺角分行
新厦落成擴張之喜
信孚中外
通用燈飾有限公司敬賀

新禧 恭賀
半島獅子會
現屆會長 伍舜德
第一副會長 伍沾德
第二副會長 伍沾德
第三副會長 伍沾德
第四副會長 伍沾德
第五副會長 伍沾德
第六副會長 伍沾德
第七副會長 伍沾德
第八副會長 伍沾德
第九副會長 伍沾德
第十副會長 伍沾德
第十一副會長 伍沾德
第十二副會長 伍沾德
第十三副會長 伍沾德
第十四副會長 伍沾德
第十五副會長 伍沾德
第十六副會長 伍沾德
第十七副會長 伍沾德
第十八副會長 伍沾德
第十九副會長 伍沾德
第二十副會長 伍沾德
第二十一副會長 伍沾德
第二十二副會長 伍沾德
第二十三副會長 伍沾德
第二十四副會長 伍沾德
第二十五副會長 伍沾德
第二十六副會長 伍沾德
第二十七副會長 伍沾德
第二十八副會長 伍沾德
第二十九副會長 伍沾德
第三十副會長 伍沾德
第三十一副會長 伍沾德
第三十二副會長 伍沾德
第三十三副會長 伍沾德
第三十四副會長 伍沾德
第三十五副會長 伍沾德
第三十六副會長 伍沾德
第三十七副會長 伍沾德
第三十八副會長 伍沾德
第三十九副會長 伍沾德
第四十副會長 伍沾德
第四十一副會長 伍沾德
第四十二副會長 伍沾德
第四十三副會長 伍沾德
第四十四副會長 伍沾德
第四十五副會長 伍沾德
第四十六副會長 伍沾德
第四十七副會長 伍沾德
第四十八副會長 伍沾德
第四十九副會長 伍沾德
第五十副會長 伍沾德
第五十一副會長 伍沾德
第五十二副會長 伍沾德
第五十三副會長 伍沾德
第五十四副會長 伍沾德
第五十五副會長 伍沾德
第五十六副會長 伍沾德
第五十七副會長 伍沾德
第五十八副會長 伍沾德
第五十九副會長 伍沾德
第六十副會長 伍沾德
第六十一副會長 伍沾德
第六十二副會長 伍沾德
第六十三副會長 伍沾德
第六十四副會長 伍沾德
第六十五副會長 伍沾德
第六十六副會長 伍沾德
第六十七副會長 伍沾德
第六十八副會長 伍沾德
第六十九副會長 伍沾德
第七十副會長 伍沾德
第七十一副會長 伍沾德
第七十二副會長 伍沾德
第七十三副會長 伍沾德
第七十四副會長 伍沾德
第七十五副會長 伍沾德
第七十六副會長 伍沾德
第七十七副會長 伍沾德
第七十八副會長 伍沾德
第七十九副會長 伍沾德
第八十副會長 伍沾德
第八十一副會長 伍沾德
第八十二副會長 伍沾德
第八十三副會長 伍沾德
第八十四副會長 伍沾德
第八十五副會長 伍沾德
第八十六副會長 伍沾德
第八十七副會長 伍沾德
第八十八副會長 伍沾德
第八十九副會長 伍沾德
第九十副會長 伍沾德
第九十一副會長 伍沾德
第九十二副會長 伍沾德
第九十三副會長 伍沾德
第九十四副會長 伍沾德
第九十五副會長 伍沾德
第九十六副會長 伍沾德
第九十七副會長 伍沾德
第九十八副會長 伍沾德
第九十九副會長 伍沾德
第一百副會長 伍沾德

持支票到臺灣恒生銀行提款

賊先在青山區劫婦人掠得財物萬餘元
往提現款被識破乘車急遁撞車卒就逮

被控認罪 准欵保候宣判

(特約) 的律師依納維，重犯殺害之指，因不知道伊沙的親生兄弟，不能帶返娘家人，一時輿論把伊沙的遺棄，昨被殺害九龍九屍。被告余玉蘭，多路法官以五百元租外於下，押後至五月二日。被告余玉蘭，廿三日，來信，稱，廿四日，廿五日，去案。有生命的男嬰，而該男嬰僅廿六日大，其妻受不必要的罪。案情透露：被告，廿日，在伊利沙沙路墮下一名男嬰，但不知道男嬰的親生是誰，被告，直將該男嬰棄在伊利沙沙路。二月廿七日晨，被告前往醫院將墮下的男嬰領回，辦公室，切手橫之被告即派至沙被墮地，被告將男嬰在其懷中的足跡帶回，不顧至常日下午二時四十五分，海其懷中的男嬰出現案，被警署報警。緊急顯明中，將該男嬰於飛機上的男嬰救回。據透露：倘男嬰些殘廢，很可能把此男嬰了殘廢生命。沙沙咀反黑警察探尋，據見兒屍上所繫的號碼，在伊沙白醫署生母的資料，則被告在港六仙姐租屋的場所，將被告帶回警署。(余)

燬屋一百餘災民獲安置

(澳門特派) 跑到場對面候於北街海邊木屋區，昨(廿一)日凌晨零時發生大火，當時，岫風怒號，吹燭烈與木屋屋頂幾為止。在吹颶烈北風中，火勢一發不可收拾，把這木層屋連片屋、至低閣四丈高的一列數間木層屋被焚燬。此外，與區相距約四丈遠的樓磚屋，一共三幢

刻的士十二次

（特約）兩名騎師 三年被靈廟的刑役一宗
的士僕賊，二個月之 刑案。
內，搜獲洋銀二千元 廿五。○何東
士，與得物到二千元 信 廿五。無案底。
昨在九龍方法院被 二）何坤全，同被
全部罰廿四項罪。被告 按廿四項罪名，同被
判兩人免於監禁，成 二）項為騎師之，其中十
為九龍方法院。九七 項為的士車主同案，十

跑馬地警署啓用後

舉報罪案及投訴

自昨車開走，廿四
罪，均在九月三
至月十八日的
內行劫的匪徒
查獲，新士士區公
地。

據情傳遞，在
月三日至十月
月三十一日
間，兩被告婦人
的力，在市區巡
輔的，然後旁
開至靜靜的，即
顧無，兩人即在
有後以，預早收

當心門戶

[illegible]

港九劫案五宗

[illegible]

竊爆又犯積
月個三獄入


[illegible]

實得 衆人信賴的名字。長久以來，實得相機即以優良質素馳譽世界，不斷創新發明，實得甚多，備受攝影人仕擁戴。繼實得 ES 電子快門相機而世後，愛好攝影人仕無不趨之若鶩，使攝影領域進入

新紀元。現實得再接再勵，精益求精，推出兩款最新產品，ES II 及 SPF，使攝影技巧更臻完美。

兩款新產品，除保留原有之優點外，更增添數項新設計。實得相機匠心獨運，永遠先進一步。

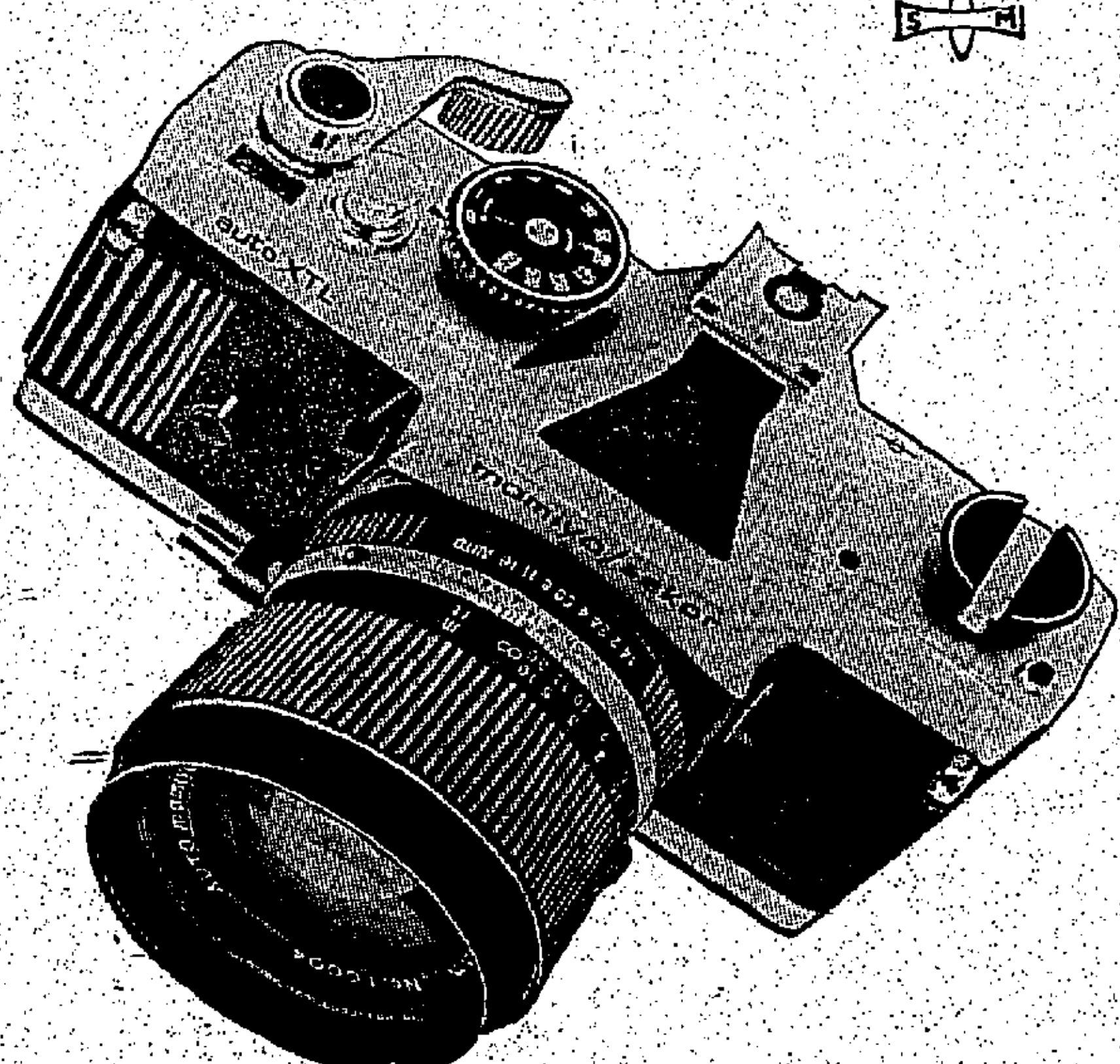
由最新產品 SPF 及 ES II 開始，包機送附有相機保用卡*一份，表示持味者日後獲得一年免費修理服務。



*保用卡類型適用於 SPF 及 ES II 兩款
新產品。至於 SPF、ES II 兩款相機則另行發售。

萬美雅 Mamiya

最新XTL型全自動單鏡反光機



萬美雅最新XTL型全自動單鏡反光機，採用EE電眼裝置，具有集中測光（只測全畫百分之六）及平均測光（整體測光）兩種測光系統，又配有特別記憶電路，能自動記憶剛才所測到之光圈及快門速度，以便在任何情況下獲得準確指示。拍攝時精彩照片。觀景器仍是一個攝影顧問中心，內具八種指標，使各種攝影指示一目了然。

請到各大攝影器材公司參觀選購

總代理：萬方有限公司
香港雪廠街七號球義大廈二樓 電話：5-223459
香港德打道於仁大廈地下商場 電話：5-234740

愛讚人人 利視人人

新年買麗視 利是滾滾來

瑞典皇室御用

麗視牌

立體彩色電視機： 獨有特點介紹：

[illegible]

20' 22' 26"
歡迎參觀選購
並可分期付款

LUXOR

總代理: 金路貿易有限公司 電話: 3-841033-4
總經理: 金利電器行 電話: 3-844320, 3-844324 地址: 九龍亞答老街116號地下
特約經銷: 遠東半價市場各門市部 電話: 3-255102

* 保用咭紙配用於SPF及ESII兩款
新產品，原有之SP、SPII及ES機牀不宜行駛。

金洞真元

七四

簡悅強談去年出
胡百全談謹慎
張有興希望
安子介鍾士

(特訊)一九七三年已成過去，隨進四年。香港面臨的問題尚多，如工業原
乏及漲價、通貨膨脹的影響、石油危機、
問社會各界人士，發表有關一九七四年的
去年的檢討。

簡悅強談話行政局首席華人非官
，香港貿易發展局主席簡悅強，談及
題時表示，解決治安問題，首要要有
，要治安良好，並非一朝一夕可達。如
大家守衛相輔及警方合作，將可消滅或減
罪案的發生。

疑犯押返家突躍
荖灣開庭研
一致裁定死

胡百全談話

百全，認為有人以卡幣博炒股票，以致本港去年經濟陷於不景氣，民經此劫難後，能謹慎投資，則今年經濟好轉。

立波局首席非官守

百全，認為有人以卡幣博炒股票，以致本港去年經濟陷於不景氣，民經此劫難後，能謹慎投資，則今年經濟好轉。

組（振振），於去年九月廿四日，帶同一名燒炭青年，返回園搜獲鴉片時，該伙推開園鐵窗，因年久鏽爛，從九樓墜落五樓樓底，當堂重傷，送醫院救治，因缺少証法，官研究死因，由一男一女陪審團判其有罪，全體一致致死者於自殺。

再，到茶園西南樹村，死者家搜索，亦無發現鴉片，死者又遭雙重殺害，案情極其低劣，後來經官審及帶審，返富村東東及帶審，此次更連同東京東東，探員六八八八號，死者者，他道同六八八二號，經路探員六八八二號，見有人逃往附近，喊出，有一人逃往附近，推開，死者非時，據

便會有所改善。

立法局議員有吳

張有興談話 進入一九七四年，香港

問題尚有很多要解決，例如工業解決、

市民民權問題等，共同進一步推展清潔

環境勢力推行社會運動，支持政府「反貪」的改

創造出一個「新社會」。

香港工業局安

安子介談話 爲，一九七四年工業

不易作出估計，因很多因素是變化的。

人單方估計能力能左右之。世界市場現在

[illegible]

一九七四年元旦來臨
同舟共濟
民政司黎敦義

生危險
請速加修葺

沙田天橋，因鐵

燐霉爛
警探巡邏宜格外廣向，

上樓梯，後來，死者帶

探員將死者雙和

走近去，時與警等談話

員先行近前，稍後亦無

去矣

被挾
(特訊)兩名持槍

匪徒行劫小販乘客，

向便衣探員手，車

內展開貼於手肉搏，探

勇乘其中一名匪徒，

一匪徒已拿獲，匪徒

，傷重放脫，倒車越

警數日後，昨是在茶

鐵道被重傷，昨是

能到這地步，的確很有效果。

這是「一個很重要的發展」。在以前，民態度，但後來自衛門前首。但現時至今為是居港的政府，其施政，民統統被動的，被嚴計劃，目的甚便，每一個人都有者，目的是使到我們的下一代，每人都有辦事，一個單是維持治安，徵收賦稅的機構，政府

的機構。

在臨臨一個今天，我們更加相信是動，我香港，一個香港市民，無論他是從事精神，去取多職。祝各位新進步。

香港大馬會

○沙田火警
據傳過沙田火城之唯一道路，因發生火警加以封閉，如過者必須由該處上橋台加納過六×七號車上，意圖何冲行劫。(二)同地指在舊員何冲執行職務相捕。被告認行竊以爲真，並防有開方人安全。(木)

○卑紐法官判其官罪

華僑日報讀者
今日元旦休息
明天繼續發給

出，香港將不會受到石油危機時的直接打擊，但由於世界性的石油危機的影響，輸入的原料成本會不斷上漲，在一九七三年，香港輸入的貨物成本，已上漲百分之廿五，雖然這種上漲率有百分之八十是由於通貨膨脹所致，但預料本港輸入的原料將繼續進一步上漲。他認為，即使無石油危機，世界貿易的萎縮，

| | | |
|---|------------|----------|
| 仲賢，以喪場其分別於各次長風中，具獻特別獎狀，並獲贈「險難紀念特輯」一冊。獲七三年度體力考驗紀念章者：陳卓 | 獲獎名單： | 獲服務紀念章者： |
| 伍紹山、華偉、胡漢儀、馬澤森、張少雄、程 | 嵩、曾德容、何聰賢、 | |
| 張煥鈞、何裕佳、譚啓榮、李炯剛、阮振雅 | | |

黃夢花談話錄

黃夢花農工黨主席，前港安社總幹事。他對於改善本港治安的佳佳種種辦法。他提到：東亞近來，匪徒猖獗用械鬥，法方亦派兵。香港海關及英他們，係照英國國策，一五即那捕動一發，鎗打門戶，小心防範等皆是消禍無濟。如果港務局仍不更改，治安實無法改善。（說、兼舉例）

鴻君賢、張鶴、周傑全、胡德發、蔡潤淵、
 曉賢、林懷慶、吳國興、王志良、陳兆山、
 吳、關亮、陳偉強、黃少生、黃維志、陳吳昌
 郭仲恒、廖紹梁四等十二人。獲釋者除李
 榮宗等七人外，其餘其連順順利完成風區險
 二及七長風區留守長官。
 又長風險區留守長官。
 大除夕返港，與族友共渡歡樂新年及除夕慶

(滬報) 山海之友 自五日至六日於旅次者
候，以百五十之樂，陳永水點夜樂風凰。
凡持參陳永水時出時出，乘船赴東浦後，快者一小時，
五時半至三時四十分，乘船赴東浦後，快者一小時，
半抵揚子，堤或不慎漲足者二小時半成以內，(三)晚
全照園行，千五百里，部份係危險，(四)晚
整頓園行，尼園八時，律在船上編補諸位，
(三)不步行或因下班滿自乘船往梅海，(四)晚
延紹期午一時半報到，為方報上，凡往揚子者，
客限下午一時半報到，為方報上，凡往揚子者，
宜在港先作外，請即電話聯絡，(四)夜渡船，
有

[illegible][illegible]

僑務總督官聯會

選舉三屆理監事就職

東方歌星出動助慶

港僑各界齊聚嘉賓滿座在旺角戲院道樓二樓全席舉行慶祝大會成立及三屆理監事典禮(同時由九龍總商會會長麥樹昌及市議員黃壽慈領銜先生主持並有八個演說團體出席董事長李伯賢致辭時更讚揚數千諸華僑並推選香港四區代表組成全國體服赴粵以候榮光)

助功藥龍前府期情要治平

吳淞陸主特座談及頒獎

【港訊】長興旅行誠成立週年紀念聯歡會，定於一九七四年一月五日(星期日)假新加坡坡華英學校舉行，參加行旅將於一月五日(星期六)下午二時半，在九龍彌敦道與德輔道交界打銀行側榮華陳車房出發(星期日)約下午四時抵達，參加車費照八元(包括午餐一宿與四時接機、乘火及交通費)。票站：香港中環德輔道中，九龍彌敦道海濱花園(舊戲院對面)，九龍紅磡彌敦道六號長興平(多(紅磡碼頭側)。詢問電話：二一三三三三。

九龍龍頭領合，乘車直抵戲院開起步，鮑
出陣，在大埔運動場，乘車接送，
車隊，小童獻計，狼犬自備，獨車
植通十號號友行九〇三號，九龍油蔴
京街十二號停光字，或打電話：K 33
六〇陳照。

優伶行除定一月十二日，假九龍城百
樓舉行週年慶紀念，席每位二十五元
除抽獎外，並得於行界捐款該款重新幻燈片
八時開席，預計席客宜雲云。

方風，舉國通佈，花團錦簇，大球燈籠，煙火噴放及露天音樂等，供一百餘人乘遊節目。甚爲熱鬧。

此項賽馬乃國內罕，安排極富節目，計有：

風光幻燈展覽，介紹香港海灣洞穴奇觀及外島之各種名勝山水，各項運動表演與賽跑，燒炮戲，

旅行參觀資料展覽，更從歐美運到演出絕妙之珍貴風景片列陳，其中不少實地難得再見之奇景也，併公開同好，更別辦旅行界港僑長樂生，並蒞主持座會，共同研討「香港前途」。

又四八

大山徑牧師啟平

七十相中抽出四張，並公同四項有獎徵求者姓名及名額，悉照如下，詩詞類各設五張（卅五張），各級（十張）及五十至十元（十張），又悉將那出版新報，紀念章第一萬張（卅五張），定本月月底發售。每張二元另獎額，那以爲，全期名易書皇極經世一冊，并月旦，並刊發獎券。太平藥房及百，遍及各埠，迎新張，雨加豐。通訊處：香港七姊妹路電話。

[illegible][illegible]

山，山徑緩斜，松風清新。正山巖小休十五分，再上剎後庵。行及即道達靈仙館遊憩，聯袂談，李合韻，吳卓名花，談鋒鏖山，明發還入士壘成之。臨歸宿山，暫息。

行友名單

馬國偉、曾慰舉、任

林耀烈、林慶賢、陳巧玲、
克英、黃汝勝、陳子鎮、
陳清、陳學淵、趙正平、黃



體育

一月二日三角足球賽次仗

迅速夜戰精消南聯

昨晚八時客軍在政府大球場亮相，明晚八時客軍在政府大球場亮相，明晚八時客軍在政府大球場亮相...

光華險勝電話

三比二最後一分鐘來居上

昨晚九時，光華隊與電話隊在政府大球場進行一場激烈的足球賽。光華隊在比賽中一度領先，但電話隊在最後一分鐘反超，最終以三比二獲勝。

奧夫基隊答允

移師馬交作賽

奧夫基隊在經過一番考慮後，已答允將比賽場地移至馬交，以方便觀眾前往觀看。此舉得到了當地體育協會的支持。

梁漢光健身院成立

祝十九週年紀念慶典

梁漢光健身院為慶祝其成立十九週年紀念，特別舉辦了一系列慶祝活動。健身院負責人表示，將繼續致力於為市民提供優質的健身服務。

曾啟榮設宴招待

亞味加表送日曆

曾啟榮先生日前設宴招待多位嘉賓，席間氣氛熱烈。亞味加先生並向曾先生送上了精美的日曆，以表敬意。

奧夫基隊答允

移師馬交作賽

奧夫基隊在經過一番考慮後，已答允將比賽場地移至馬交，以方便觀眾前往觀看。此舉得到了當地體育協會的支持。

一九七三年回顧

一九七三年回顧

回顧一九七三年，我們經歷了許多重要的事件。從年初的各項會議到年底的總結大會，每個人都為社會的發展貢獻了力量。

梁漢光健身院成立

祝十九週年紀念慶典

梁漢光健身院為慶祝其成立十九週年紀念，特別舉辦了一系列慶祝活動。健身院負責人表示，將繼續致力於為市民提供優質的健身服務。

武術歌唱遊藝大會

明晚修頓場有暗頭

武術歌唱遊藝大會將於明晚在修頓場舉行。大會節目豐富多彩，包括武術表演、歌唱比賽等，預計將吸引大量觀眾參加。

會長級均輝聯

會長級均輝聯

會長級均輝聯會議日前圓滿結束。會議期間，各位會長就相關事宜進行了深入討論，並達成了一致意見。

怡和鳴炮慶元旦

怡和鳴炮慶元旦

怡和公司為慶祝元旦，特別鳴放了多響炮仗。現場氣氛歡慶，市民紛紛前往觀看，共同迎接新年的到來。

社團元旦團拜

社團元旦團拜

多個社團於元旦當天舉行了團拜活動。參與者們在歡快的氣氛中互致問候，並展望新的一年。

九龍清水灣道及藍田新區

兩處木屋區先後發生大火

九龍清水灣道及藍田新區近日先後發生了兩起大火。消防部門已派員前往調查原因，並提醒市民注意防火安全。

元洲街附近嚴重車禍

雙層巴士碾斃婦人

元洲街附近發生一起嚴重車禍，一輛雙層巴士碾斃了一名婦人。警方已封鎖現場進行調查，並提醒司機注意安全。

軒尼詩道辦館血案

老翁刺傷一名女子

軒尼詩道發生一起血案，一名老翁刺傷了一名女子。警方已展開調查，並呼籲知情者提供線索。

九龍清水灣道及藍田新區

兩處木屋區先後發生大火

九龍清水灣道及藍田新區近日先後發生了兩起大火。消防部門已派員前往調查原因，並提醒市民注意防火安全。

魚菜食米供應情況與價格

街坊研究會
新員今就職

（本報訊）昨日（廿一日）下午三時，假（香港）新嘉坡（新嘉坡

幕閉營日童兒好

家長招待會親懇

好兒童營日前圓滿閉幕。家長招待會上，營務處向家長們介紹了營地的活動情況，並感謝家長們的配合。

旺角區社團首長

慰贈華醫院病人

旺角區社團首長日前慰贈華醫院病人。他們向病人們送上了慰問信和物資，表達了社會的關懷。

前工商署督察

袁曉三日前舉殯

前工商署督察袁曉三日前舉殯。袁先生生前熱心公益，其逝世引起了社會的廣泛關注。

恭賀
新禧

金山輪船股份有限公司敬賀

恭賀

新禧

香港東區婦女福利會
會長 許雪姬 主席 許雪姬 副主席 許雪姬 秘書 許雪姬 財政 許雪姬 查數 許雪姬 幹事 許雪姬 全體敬賀

恭賀

新禧

香港西區婦女福利會
會長 許雪姬 主席 許雪姬 副主席 許雪姬 秘書 許雪姬 財政 許雪姬 查數 許雪姬 幹事 許雪姬 全體敬賀

恭賀

新禧

港九攝影器材商會同人鞠躬

恭賀

新禧

公共小型巴士總商會
主席 吳國權 副主席 吳國權 秘書 吳國權 財政 吳國權 查數 吳國權 幹事 吳國權 全體敬賀

恭賀

新禧

香港棉系產業職工總會
主席 劉海琪 副主席 劉海琪 秘書 劉海琪 財政 劉海琪 查數 劉海琪 幹事 劉海琪 全體敬賀

恭賀

新禧

香港郵船公司敬賀

恭賀
新禧

基督教女青年會全體同人鞠躬

恭賀

新禧

中華汽車有限公司同人鞠躬

恭賀

新禧

九龍婦女福利會
會長 李佩儀 主席 李佩儀 副主席 李佩儀 秘書 李佩儀 財政 李佩儀 查數 李佩儀 幹事 李佩儀 全體敬賀

恭賀

新禧

國際金屬工聯合會駐港代表李承礎鞠躬

恭賀

新禧

港九鷄鴨行職業公會同人鞠躬

恭賀

新禧

五色工商總會
會長 吳國權 主席 吳國權 副主席 吳國權 秘書 吳國權 財政 吳國權 查數 吳國權 幹事 吳國權 全體敬賀

恭賀

新禧

香港中華總商會同人鞠躬

恭賀

新禧

許周美蘭致意

恭賀
新禧

油蔴地街坊福利會同人鞠躬

恭賀

新禧

尖沙咀街坊福利會同人鞠躬

恭賀

新禧

香港五金商業總會同人鞠躬

恭賀

新禧

李氏宗親會同人鞠躬

恭賀

新禧

欖鏡同鄉會同人鞠躬

恭賀

新禧

中山僑商會同人鞠躬

恭賀

新禧

香港建造商會同人鞠躬

恭賀

新禧

旺角街坊福利會同人鞠躬

恭賀

新禧

港九華洋百貨業聯合總商會同人鞠躬

恭賀

新禧

僑港紫金同鄉會
會長 吳國權 主席 吳國權 副主席 吳國權 秘書 吳國權 財政 吳國權 查數 吳國權 幹事 吳國權 全體敬賀

敬賀

恭賀
新禧

赤柱街坊會理監事同人鞠躬

恭賀

新禧

中區健民鞠躬
地址：中區英皇大道東四樓四樓
診症時間：上午九時至十二時下午四時至六時

恭賀

新禧

橫濱新區街坊福利會
會長 吳國權 主席 吳國權 副主席 吳國權 秘書 吳國權 財政 吳國權 查數 吳國權 幹事 吳國權 全體敬賀

恭賀

新禧

港九中醫公會立港九中醫研究會
會長 吳國權 主席 吳國權 副主席 吳國權 秘書 吳國權 財政 吳國權 查數 吳國權 幹事 吳國權 全體敬賀

恭賀

新禧

中國冷氣有限公司同人鞠躬
胡文瀚鞠躬

恭賀

新禧

香港精武體育會
會長 吳國權 主席 吳國權 副主席 吳國權 秘書 吳國權 財政 吳國權 查數 吳國權 幹事 吳國權 全體敬賀

恭賀

新禧

樂富坊樂事務促進會有限公司
會長 吳國權 主席 吳國權 副主席 吳國權 秘書 吳國權 財政 吳國權 查數 吳國權 幹事 吳國權 全體敬賀

恭賀

新年快樂

中南紡織有限公司同人鞠躬

恭賀

新禧

春並祝
牛施有限公司香港總行敬賀

恭賀

新禧

九龍塘英文中學同人鞠躬

恭賀
新禧

港新布廠有限公司同人鞠躬
劉世仁鞠躬

恭賀

新禧

吳許潔馨鞠躬

恭賀

新禧

利豐實業有限公司同人鞠躬

恭賀

新禧

旅港湖南省同鄉會同人鞠躬

恭賀

新禧

天寶影業公司范丹鞠躬

恭賀

新禧

九龍煌影音眼鏡蔡康民鞠躬

恭賀

新禧

新雅大酒店敬賀

恭賀

新年快樂

大友旅遊有限公司同人鞠躬

香港玉石製品廠商會同人鞠躬

中英中學會考今年開始合併

教育新階段

定規已均科各考應文中限或英文以限
種一考報准祇目科考可文語種兩有知

(特約) 中英中學會考已定於今年開始合併，這項決定是根據中英兩國政府所訂定的協議，旨在簡化考試程序，減輕學生的負擔，並促進兩國教育制度的交流與合作。

根據新規定，學生在報考時，只需選擇一種語言（中文或英文）作為應試語言，而不再需要分別報考中文和英文科目。這項改變將使學生的考試安排更加靈活，也更能反映其真實的學術水平。

此外，新規定還明確了應試科目的範圍，包括國文、英文、數學、物理、化學、生物、歷史、地理、音樂、美術及體育等。學生在選擇科目時，應根據自己的興趣和強項進行搭配。

這項新規定將於今年開始實施，所有參加會考的中學生都將受到影響。教育當局表示，將加強對這項新制度的宣傳和指導，確保學生能夠順利適應新的考試模式。

本港積極發展工業教育

將需更多工業教師

估計至八一年各校共需四千餘名
四間工業學校開辦另需四百名教師

(特約) 香港政府正積極發展工業教育，以配合本地工業的增長。根據最新的統計數據，預計到一九八一年，全港各工業學校將需要四千餘名教師。此外，四間新開辦的工業學校也需額外增加四百名教師。

政府表示，將採取多種措施來解決教師短缺的問題，包括從海外招聘專業人才、加強本地師範學校的培訓工作，以及鼓勵社會人士參與教學工作。同時，政府也將加強對工業教育的研究和投入，以提高教學質量。

改進教育關鍵在今年

培基

本港教育在社會日益進步，地位日形重要，現已發展至一個新的階段。由於社會對教育的期望越來越高，政府必須在今年採取關鍵性的措施，以改進教育質量，為學生奠定堅實的基礎。

政府計劃從多個方面入手，包括加強基礎設施建設、提高教師待遇、完善教學大綱以及加強與國際教育界的交流與合作。此外，政府還將加強對教育質量的監控和評估，確保各項改革措施能夠真正落到實處。

教育當局表示，今年的改革是長遠發展的重要一步，希望社會各界能夠給予理解和支持，共同為提高香港的教育水平而努力。

中學大計，如何達成

中學教育在整個教育體系中佔有重要地位，其發展情況直接影響到國家的未來。為了實現中學教育的目標，政府需要制定一套科學合理的計劃，並採取有效措施加以落實。

計劃的制定應充分考慮到社會的實際需求和學生的發展特點，涵蓋課程設置、教學方法、師資培訓以及校園環境等多個方面。同時，政府還應加強對計劃實施過程的監督和評估，確保各項目標能夠如期達成。

教育當局呼籲社會各界積極參與中學教育的改革，共同為培養優秀人才貢獻力量。

明誦中心 辦粵語班

明誦中心為推廣粵語文化，特設粵語班，歡迎各界人士報名參加。課程內容豐富，包括粵語語法、會話、文學及文化等，旨在提高學習者的粵語水平。

社會服務聯會辦 學童課外輔導班

社會服務聯會為協助學童課餘時間，特設課外輔導班，提供多種課外活動及輔導服務。課程包括課業輔導、興趣班、體育活動等，旨在幫助學童提高學習興趣，發展個人潛能。

理工學院十學生 獲贈獎學金

理工學院為表揚在學業上有卓越表現之學生，特頒發獎學金予十位學生。獲獎學生在過去一年中成績優異，展現了良好的學術才能。

澳門英專 成績核定

澳門英屬學校之學業成績已獲核定，學生可前往指定地點查詢。校方表示，成績核定工作進展順利，將儘快公佈最終結果。

中文授課，可否漸進

關於中文授課方式，各界人士正就「可否漸進」進行熱烈討論。支持者認為漸進式教學有助於學生適應，而反對者則認為應加強基礎訓練。目前尚無定論，需進一步探討。

改訂考卷，仍舊善法

教育當局決定改訂考卷，以確保考試之公平與準確。此舉旨在消除歧義，使考生能夠更清楚地理解題目要求，從而發揮出真實水平。

推進德育，社會有責

德育教育是培養學生健全人格之關鍵，社會各界應共同承擔責任。學校、家庭及社會應加強合作，營造良好的德育環境，引導學生樹立正確價值觀。

新年新願計劃龐大

第一公司路綫有變

第一公司為慶祝新年，特制定龐大計劃，包括多項活動及路綫調整。由於部分活動地點受限，原定路綫將進行調整，請相關人員留意。

中影公司總動員

英烈千秋開鏡

小柯甄珍主演

中影公司為紀念抗戰勝利，特攝製電影《英烈千秋》，由甄珍、小柯等主演。影片將於近日開鏡，預計將成為今年影壇之盛事。

笑臉虎荷西法蘭

笑臉虎荷西法蘭之演出，引起觀眾之熱烈反應。該作品情節動人，演技精湛，深受好評。

李錦坤李觀永修頓義演

李錦坤、李觀永、修頓等藝人將於近日舉行義演，所得款項將全數捐予慈善機構。活動旨在籌集資金，支持社會公益事業。

謝金菊發威徐楓冷美人

謝金菊、徐楓等主演之電影《冷美人》，將於近日上映。該片情節緊張刺激，演員表現出色，備受期待。

職業暗殺

職業暗殺之電影，將於近日上映。影片描述了一名專業暗殺者的故事，情節扣人心弦，動作場面精彩。



航訊

港台定期航線 運費今起增加

增長率達百分之十

(特約) 香港定期航線運費，由今日起增長百分之十。

據悉，香港定期航線運費，自去年十二月起，因油價暴漲，船務公司紛紛調高運費，以抵償成本。最近，由於油價繼續上升，船務公司決定將運費再調高百分之十。此舉引起各界關注，認為運費增加將影響貿易。

英國造船訂單 創下空前紀錄

創下空前紀錄

(特約) 英國造船訂單，創下空前紀錄。據悉，英國造船業在過去一年中，訂單量大幅增加，創下歷史新高。

英國造船業在過去一年中，訂單量大幅增加，創下歷史新高。據悉，英國造船業在過去一年中，訂單量大幅增加，創下歷史新高。

日本旅團 直航澳洲

直航澳洲

(特約) 日本旅團直航澳洲。據悉，日本旅團將開辦直航澳洲的航線，以方便旅客往來。

日本旅團將開辦直航澳洲的航線，以方便旅客往來。據悉，日本旅團將開辦直航澳洲的航線，以方便旅客往來。

威捷號 威捷號

威捷號

威捷號 威捷號 威捷號

威捷號 威捷號

威捷號

威捷號 威捷號 威捷號

威捷號 威捷號

威捷號

威捷號 威捷號 威捷號

威捷號 威捷號

威捷號

威捷號 威捷號 威捷號

威捷號 威捷號

威捷號

威捷號 威捷號 威捷號

澳洲西太平洋輪船公司

代理：福來輪船公司 電話：H-233181-5
香港廣東大廈廿一樓郵政信箱：H-233031(八線)

| 船名 | 貨物 | 日期 | 到港 | 開行 |
|-----|-----|-------|-------|-------|
| 立士士 | 已開航 | 1月11日 | 1月11日 | 1月12日 |
| 納索斯 | 已開航 | 1月11日 | 1月11日 | 1月12日 |
| 納索斯 | 已開航 | 1月11日 | 1月11日 | 1月12日 |
| 納索斯 | 已開航 | 1月11日 | 1月11日 | 1月12日 |

威捷號 威捷號

威捷號 威捷號 威捷號

威捷號 威捷號

威捷號 威捷號 威捷號

威捷號 威捷號

威捷號 威捷號 威捷號

威捷號 威捷號

威捷號 威捷號 威捷號

威捷號 威捷號

威捷號 威捷號 威捷號

威捷號 威捷號

威捷號 威捷號 威捷號

威捷號 威捷號

威捷號 威捷號 威捷號

夏運馬士基

直往：西貢、棉蘭。

夏運馬士基 夏運馬士基 夏運馬士基

夏運馬士基

直往：西貢、棉蘭。

夏運馬士基 夏運馬士基 夏運馬士基

夏運馬士基

直往：西貢、棉蘭。

夏運馬士基 夏運馬士基 夏運馬士基

夏運馬士基

直往：西貢、棉蘭。

夏運馬士基 夏運馬士基 夏運馬士基

夏運馬士基

直往：西貢、棉蘭。

夏運馬士基 夏運馬士基 夏運馬士基

夏運馬士基

直往：西貢、棉蘭。

夏運馬士基 夏運馬士基 夏運馬士基

夏運馬士基

直往：西貢、棉蘭。

夏運馬士基 夏運馬士基 夏運馬士基

夏運馬士基

直往：西貢、棉蘭。

夏運馬士基 夏運馬士基 夏運馬士基

太古輪船有限公司

太古輪船有限公司 太古輪船有限公司

太古輪船有限公司

太古輪船有限公司 太古輪船有限公司

太古輪船有限公司

太古輪船有限公司 太古輪船有限公司

太古輪船有限公司

太古輪船有限公司 太古輪船有限公司

太古輪船有限公司

太古輪船有限公司 太古輪船有限公司

太古輪船有限公司

太古輪船有限公司 太古輪船有限公司

太古輪船有限公司

太古輪船有限公司 太古輪船有限公司

太古輪船有限公司

太古輪船有限公司 太古輪船有限公司

日本郵船(香港)有限公司

日本郵船(香港)有限公司 日本郵船(香港)有限公司

日本郵船(香港)有限公司

日本郵船(香港)有限公司 日本郵船(香港)有限公司

日本郵船(香港)有限公司

日本郵船(香港)有限公司 日本郵船(香港)有限公司

日本郵船(香港)有限公司

日本郵船(香港)有限公司 日本郵船(香港)有限公司

日本郵船(香港)有限公司

日本郵船(香港)有限公司 日本郵船(香港)有限公司

日本郵船(香港)有限公司

日本郵船(香港)有限公司 日本郵船(香港)有限公司

日本郵船(香港)有限公司

日本郵船(香港)有限公司 日本郵船(香港)有限公司

日本郵船(香港)有限公司

日本郵船(香港)有限公司 日本郵船(香港)有限公司

日本郵船(香港)有限公司

日本郵船(香港)有限公司 日本郵船(香港)有限公司

日本郵船(香港)有限公司

日本郵船(香港)有限公司 日本郵船(香港)有限公司

日本郵船(香港)有限公司

日本郵船(香港)有限公司 日本郵船(香港)有限公司

日本郵船(香港)有限公司

日本郵船(香港)有限公司 日本郵船(香港)有限公司

日本郵船(香港)有限公司

日本郵船(香港)有限公司 日本郵船(香港)有限公司

日本郵船(香港)有限公司

日本郵船(香港)有限公司 日本郵船(香港)有限公司

日本郵船(香港)有限公司

日本郵船(香港)有限公司 日本郵船(香港)有限公司

日本郵船(香港)有限公司

日本郵船(香港)有限公司 日本郵船(香港)有限公司



小讀者聯歡由南華體育會單隊花式表演

兒童天地

恭祝新年進步

小朋友：在一年新的開始，首先我要祝大家新年進步。你們在過去一年，一定過得很好，也一定學到了不少東西。在過去一年，你們一定過得很好，也一定學到了不少東西。在過去一年，你們一定過得很好，也一定學到了不少東西。

寓言故事兩則

傷心的狐狸
狐狸常常到葡萄園裏去偷葡萄。有一次，它偷了一串葡萄，正吃得津津有味，忽然，葡萄園的主人走了出來。狐狸嚇得趕緊丟下葡萄，拔腿就跑。它跑得很遠，直到主人走遠了，才敢回頭去看那串葡萄。它發現那串葡萄已經被主人踩爛了，狐狸感到非常傷心。

康樂家庭

歡迎新的一年 婦女領袖發表願望

掃黃和掃毒關懷青少年 更多婦女參與社會工作

一九七三年臨屆，婦女領袖們在新年伊始，發表了對新一年的願望。她們希望社會能更加關注青少年的成長，加強掃黃和掃毒工作，並鼓勵更多婦女參與社會公益活動，為社會做出貢獻。

黃子明喜作疊翁

第三公子今乘龍 黃子明先生日前喜結連理，其夫人為第三公子。黃先生此次結婚，舉凡禮儀均極隆重，賓客盈門，場面熱鬧。黃先生對未來生活充滿信心，並表示將繼續為社會服務。

孕婦護理講座

以加強孕婦及家屬對產前產後護理知識 孕婦護理講座日前在社區中心舉行，吸引了眾多孕婦參加。講座內容豐富，涵蓋了產前檢查、分娩過程、產後護理及嬰兒護理等多個方面，為孕婦提供了寶貴的知識。

成家立業 今非昔比

婚姻與事業 成家立業在現代社會已不再簡單。許多人認為，事業是成家的基礎，而婚姻則是事業的支撐。在追求事業的同時，如何經營好婚姻，成為許多人的難題。文章探討了現代人成家立業的種種挑戰與應對之道。

談其忠 結婚之喜

譚少雅 談其忠先生日前喜結連理，其夫人為譚少雅。談先生此次結婚，舉凡禮儀均極隆重，賓客盈門，場面熱鬧。談先生對未來生活充滿信心，並表示將繼續為社會服務。

注意 兒童發展

父母均應注意 兒童的發展是每個家庭的重心。父母應關注孩子的智力、體魄、情感及社交能力的全面發展。通過科學的育兒方法，為孩子創造良好的成長環境，使其成為社會的棟樑。

配鳳龍

龍鳳配 婚姻如龍鳳配，和諧美滿。文章探討了婚姻中的相處之道，強調了相互理解、相互尊重的重要性。只有雙方共同努力，才能營造一個幸福的家庭。

香港大舞台

新年快樂 香港大舞台將於新年期間推出多場精彩演出，包括粵劇、舞獅及雜技等。歡迎廣大市民踴躍參加，共慶佳節。



譚其忠先生與夫人合影



黃子明先生與夫人合影

新天方夜談

英京戲院

新年大爆滿

映聯今京英

歡家闔宜最

賞欣家全合最薦推處檢電

座三預售

英京戲院

新天方夜談

英京戲院

新天方夜談

英京戲院

新天方夜談

泰國

映放日即

主觀成肉大七

主觀成肉大七

主觀成肉大七

萬春情

映放日即

主觀成肉大七

主觀成肉大七

主觀成肉大七

女唐璜

映放日即

主觀成肉大七

主觀成肉大七

主觀成肉大七

院戲大年萬

映獻天今

片巨藝文情愛感影七

浪

依王楊

主劍

演達如

春爭物尤

享眼皆滿

受福春院

受福春院

受福春院

都京

場早旦元天今

價收廉正點一十

賊鬼英烏

馬雄龍

BOATNIKS

享譽百年 揚威世界 統一名稱 意義重大

英文原名

Butterfield & Swire (Hong Kong) Ltd.
Butterfield & Swire (Japan) Ltd.
Taikoo Swire Ltd.
B. & S. Industries Ltd.
Air Caterers Ltd.
B. & S. (Air) Ltd.
Hong Kong Bottlers Ltd.
Kien Shing Development Co. Ltd.
Butterfield Developers Ltd.
Duro Industries Ltd.
Excalibur Ltd.
B. & S. (Insurance) Ltd.
Swire Shipping Ltd.

Swire Investments Ltd.
Swire (Korea) Ltd.
Swire & Maclaine (Far East) Ltd.
Swire Properties Ltd.
Swire Trading (Taiwan) Ltd.
Swire Travel
Swire Taiwan Ltd.
The China Navigation Co. Ltd.
Taikoo Sugar Ltd.
Cathay Pacific Airways Ltd.
Cathay Holdings Ltd.

中文名

太古有限公司
太古(日本)有限公司
太古洋行
太古實業有限公司
太古航空食品供應有限公司
太古航空有限公司
太古汽水廠有限公司
太古昌發展有限公司
太古發展有限公司
太古國光工業有限公司
太古財務有限公司
太古保險有限公司
太古船務(代理)有限公司
太古人壽保險有限公司
太古太平洋輪船有限公司
太古船務(管理)有限公司
太古投資有限公司
太古(韓國)有限公司
太古貿易有限公司
太古地產有限公司
太古貿易(台灣)有限公司
太古旅遊部
太古(台灣)有限公司
太古輪船有限公司
太古糖業有限公司
國泰航空公司
國泰投資有限公司

英文新名

John Swire & Sons (H.K.) Ltd.
John Swire & Sons (Japan) Ltd.
Swire Pacific Ltd.
Swire Industries Ltd.
Swire Air Caterers Ltd.
Swire Aviation Ltd.
Swire Bottlers Ltd.
Swire Cheung Development Co. Ltd.
Swire Developers Ltd.
Swire Duro Ltd.
Swire Finance Ltd.
Swire Insurance Ltd.
Swire Shipping (Agencies) Ltd.
Swire Life Assurance Co. Ltd.
Swire Pacific Shipping Ltd.
Swire Shipping (Management) Ltd.
Swire Investments Ltd.
Swire (Korea) Ltd.
Swire & Maclaine (Far East) Ltd.
Swire Properties Ltd.
Swire Trading (Taiwan) Ltd.
Swire Travel
Swire Taiwan Ltd.
The China Navigation Co. Ltd.
Taikoo Sugar Ltd.
Cathay Pacific Airways Ltd.
Cathay Holdings Ltd.

太古集團聯系機構：

祥茂洋行・香港飛機工程有限公司・香港空運總站有限公司・香港打撈拖船有限公司
國際紅掌船舶漆(香港)有限公司・現代貨箱碼頭有限公司・太古皇家保險有限公司・亨寶麥健時地產有限公司
香港機場服務有限公司・香港建築材料有限公司・香港聯合船塢有限公司・刺魚涌發展有限公司

太古集團

船務 航空 船舶工程 保險 地產 出入口 製造業 飛機工程 酒店 航空伙食供應 旅遊

三

東
亞
東
香港
九龍

統一百貨公司陳錦豐鞠躬

香港公民協會
秘書長 鄧廣雄
陳日鈞 陶昭淦 冼祖雄
暨同人鞠躬

財政秘書長 沈鉅忠
陳世智
程德智

忠誠測

老敏

第一場 一六五〇公尺
冠軍：魏德勝
亞軍：何國英
季軍：廖加利

第二場 九七五公尺
冠軍：李林
亞軍：鄭德池
季軍：李錦揚

第三場 一二三五公尺
冠軍：廖加利
亞軍：甘保順
季軍：廖加利

第四場 二二八〇公尺
冠軍：魏德勝
亞軍：廖加利
季軍：廖加利

第五場 一八〇〇公尺
冠軍：廖加利
亞軍：廖加利
季軍：廖加利

第六場 一六五〇公尺
冠軍：何國英
亞軍：廖加利
季軍：廖加利

第七場 九七五公尺
冠軍：廖加利
亞軍：廖加利
季軍：廖加利

第八場 一二三五公尺
冠軍：李林
亞軍：廖加利
季軍：廖加利

第九場 一六五〇公尺
冠軍：廖加利
亞軍：廖加利
季軍：廖加利

華僑馬經

老吉主編

元日賽馬祝君長勝
頂班馬爭華商會杯
五匹上陣成科十加

頭場在下午一時四十五分開跑

走馬

老敏

第一場 一六五〇公尺
冠軍：魏德勝
亞軍：何國英
季軍：廖加利

第二場 九七五公尺
冠軍：李林
亞軍：鄭德池
季軍：李錦揚

第三場 一二三五公尺
冠軍：廖加利
亞軍：甘保順
季軍：廖加利

第四場 二二八〇公尺
冠軍：魏德勝
亞軍：廖加利
季軍：廖加利

第五場 一八〇〇公尺
冠軍：廖加利
亞軍：廖加利
季軍：廖加利

第六場 一六五〇公尺
冠軍：何國英
亞軍：廖加利
季軍：廖加利

第七場 九七五公尺
冠軍：廖加利
亞軍：廖加利
季軍：廖加利

第八場 一二三五公尺
冠軍：李林
亞軍：廖加利
季軍：廖加利

第九場 一六五〇公尺
冠軍：廖加利
亞軍：廖加利
季軍：廖加利

女英雄應可贏馬

第一場 一六五〇公尺
冠軍：魏德勝
亞軍：何國英
季軍：廖加利

第二場 九七五公尺
冠軍：李林
亞軍：鄭德池
季軍：李錦揚

第三場 一二三五公尺
冠軍：廖加利
亞軍：甘保順
季軍：廖加利

第四場 二二八〇公尺
冠軍：魏德勝
亞軍：廖加利
季軍：廖加利

第五場 一八〇〇公尺
冠軍：廖加利
亞軍：廖加利
季軍：廖加利

第六場 一六五〇公尺
冠軍：何國英
亞軍：廖加利
季軍：廖加利

第七場 九七五公尺
冠軍：廖加利
亞軍：廖加利
季軍：廖加利

第八場 一二三五公尺
冠軍：李林
亞軍：廖加利
季軍：廖加利

第九場 一六五〇公尺
冠軍：廖加利
亞軍：廖加利
季軍：廖加利

老敏穿雲箭

第二場 2 先得利
第三場 1 珍味
第九場 4 新赤兔

老敏位置過關

第一場 1 女英雄
第三場 1 珍味
第四場 1 根刺
第五場 1 趙雲
第六場 1 趙雲

老敏冷門

第五場 5 新比利
第六場 4 天快車
第七場 1 大快車
第八場 9 蕭酒王子

新赤兔益民可門

第九場 一六五〇公尺
冠軍：李林
亞軍：廖加利
季軍：廖加利

第十場 一六五〇公尺
冠軍：廖加利
亞軍：廖加利
季軍：廖加利

皇冠之寶大快車

第七場 九七五公尺
冠軍：廖加利
亞軍：廖加利
季軍：廖加利

喜寶馬體育精神

第八場 一六五〇公尺
冠軍：廖加利
亞軍：廖加利
季軍：廖加利

當日寶

第一場 冠軍
第二場 先得利

蘇佐治頭馬多

看鄭德池魏德勝何國英李林

對今天騎師與馬房的機會

蘇佐治頭馬多

老敏

老敏

鐵金剛

映大威期下 片性爆高度 巨炸

！片巨炮一第年四七梅高美

零過處醒 士過處勇 七零叻目 邦占威猛

！通神顯大胆是身潭剛金鐵

命胆入出！四危重身 平正死生 伏機圍陷

！潭龍搗直 穴虎入闖

星四大 娜阿 妮達 麥達 雲娜 芬里 法蘭 特利 李察

研究經濟的人，想知悉其多年來浮沉，大抵不外乎「經濟」二字。...

！酸骨筋晒日怕那命活了為

「易貿產生着脅威機投」刊所版本旦元年三七九一接

在「易貿產生着脅威機投」刊所版本旦元年三七九一接，...

年關過了一個又一個

兩週年關後，新舊年關已過，...

悲觀中的樂觀成份

目前國際情形，雖然在悲觀中，...

金融活動波瀾洶湧

隨着股市低跌，市民對金融活動，...

去年房地產極盛而衰

去年房地產市場，經歷了極盛而衰的過程，...

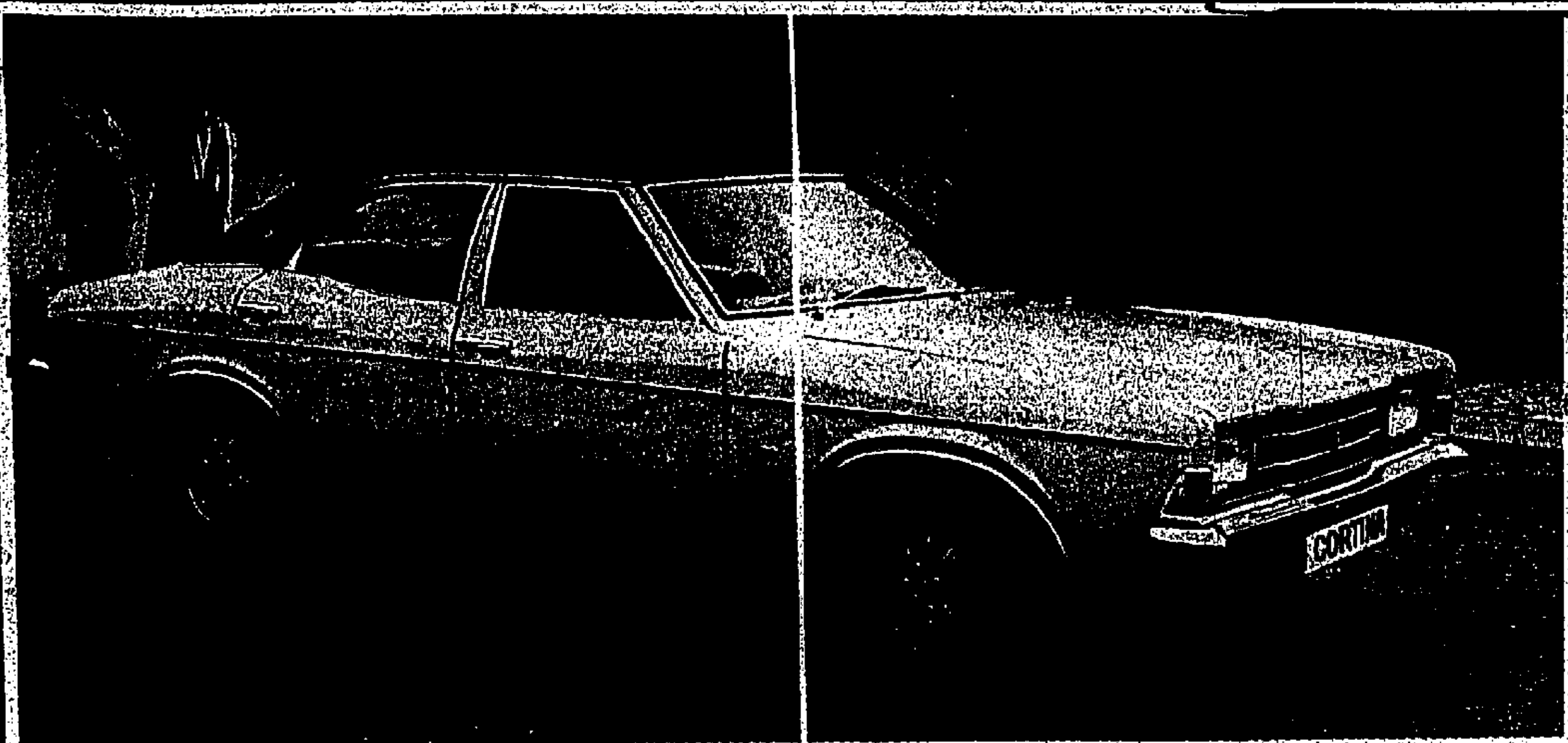
港產出口值仍將流動

今年出口值，預計仍將保持流動狀態，...

波濤洶湧的股市

股市在過去一年中，經歷了波濤洶湧的起伏，...

| 股票名稱 | 收市價 | 漲跌 |
|----------|--------|------|
| 香港上海匯豐銀行 | 100.00 | 0.00 |
| 渣打銀行 | 85.00 | 0.00 |
| 荷蘭銀行 | 75.00 | 0.00 |
| 德華銀行 | 65.00 | 0.00 |
| 橫濱正金 | 55.00 | 0.00 |
| 華比銀行 | 45.00 | 0.00 |
| 廣東銀行 | 35.00 | 0.00 |
| 廣安銀行 | 25.00 | 0.00 |
| 廣生銀行 | 15.00 | 0.00 |
| 廣利銀行 | 10.00 | 0.00 |



系車新全出推廠車特福

車房華豪2000E娜天葛

強力動方大貴名全齊備設

福特汽車公司最近推出其最新型之豪華房車，名曰「葛娜天」(Glenora)，此車之動力極為強大，且配備齊全，為目前市場上之豪華房車之冠。此車之外觀極為華麗，其內部裝飾亦極為考究，且其動力系統極為強大，足以應付各種複雜之道路情況。此外，此車亦配備有各種先進之安全設施，以確保駕駛者及乘客之安全。此車之推出，無疑將為豪華房車市場帶來一股新風潮。

汽車

七三年度本港汽車市場檢討

內外因素影響汽車銷量

本港代理商已面臨考驗

一九七三年已告過去，在過去一年中，本港汽車市場之變化，可謂是翻天覆地。在過去一年中，本港汽車市場之銷量，呈現出一種波動的趨勢。一方面，由於經濟因素之影響，汽車銷量在一定程度上受到抑制；另一方面，由於技術進步及消費者需求之變化，汽車市場亦呈現出一種新的活力。本港汽車代理商在過去一年中，亦面臨著前所未有的考驗。在未來的發展中，代理商需進一步加強與消費者之溝通，並不斷提升自身之競爭力，以應對日益激烈之市場競爭。

美國三大車廠積極拓展

日本市場將成競爭目標

美國三大汽車製造商——通用、福特及克萊斯勒，在過去一年中，均積極展開了對日本市場之拓展行動。通用汽車公司最近宣佈，將在日本設立一家新的子公司，以加強其在日本之銷售及服務網絡。福特汽車公司亦宣佈，將在日本市場推出多款全新型號之汽車，以吸引日本消費者之注意。克萊斯勒汽車公司則表示，將在日本市場加強其與當地代理商之合作，以進一步擴大其市場佔有率。此舉顯示出美國三大車廠對日本市場之重視，亦預示著未來日本汽車市場將面臨更加激烈之競爭。

西德汽車爭奪市場

與共黨國家合作

西德汽車製造商在過去一年中，積極展開了對共黨國家市場之爭奪行動。大眾汽車公司最近宣佈，將與東德政府達成一項合作協議，以共同開發東德市場。此外，西德其他知名汽車製造商，如奔馳、寶馬等，亦紛紛表示，將加強其在東德市場之銷售及服務工作。此舉顯示出西德汽車製造商對共黨國家市場之重視，亦預示著未來共黨國家汽車市場將成為全球汽車製造商之競爭焦點。

大型車時代已過

省油小型車抬頭

隨著環保意識之抬頭及消費者對省油之需求，大型車時代已告過渡，省油小型車正成為市場之主流。在過去一年中，省油小型車之銷量呈現出一種持續上升之趨勢。消費者在選擇汽車時，不再僅僅關注其外觀及動力，而更加重視其燃油經濟性及環保性能。此外，政府亦紛紛推出各種政策，以鼓勵消費者購買省油小型車。此舉顯示出省油小型車在未來汽車市場中之重要性，亦預示著未來汽車市場將呈現出一種更加環保及省油之發展趨勢。

美國正向日本車廠

要求提供安全汽車

美國政府最近向日本汽車製造商提出了一項要求，即要求日本車廠提供符合美國安全標準之汽車。此舉引起了日本汽車製造商之強烈反應，認為此舉違反了國際貿易之原則。然而，美國政府則表示，此舉是為了確保美國消費者之安全，並符合美國之法律法規。目前，雙方正就此問題進行進一步之談判，以期達成一項雙方均可接受之協議。

皇冠車行內展產品

皇冠車行最近在其店內舉辦了一場大型之汽車展覽，展示了多款最新型號之汽車。展覽吸引了眾多汽車愛好者之參加，現場氣氛熱烈。皇冠車行表示，此次展覽旨在向廣大消費者展示其最新之產品，並加強與消費者之溝通。展覽中展示之汽車，均為目前市場上之最新型號，外觀華麗，動力強大，且配備齊全。皇冠車行表示，將繼續致力於為廣大消費者提供優質之汽車產品及服務。

香港電台

| 時間 | 節目名稱 | 主持人 |
|-----|------|-----|
| 七時 | 晨早新聞 | 陳永業 |
| 八時 | 晨早新聞 | 陳永業 |
| 九時 | 晨早新聞 | 陳永業 |
| 十時 | 晨早新聞 | 陳永業 |
| 十一時 | 晨早新聞 | 陳永業 |
| 十二時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 一時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 二時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 三時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 四時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 五時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 六時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 七時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 八時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 九時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 十時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 十一時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 十二時 | 午間新聞 | 陳永業 |

商業一

| 時間 | 節目名稱 | 主持人 |
|-----|------|-----|
| 七時 | 晨早新聞 | 陳永業 |
| 八時 | 晨早新聞 | 陳永業 |
| 九時 | 晨早新聞 | 陳永業 |
| 十時 | 晨早新聞 | 陳永業 |
| 十一時 | 晨早新聞 | 陳永業 |
| 十二時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 一時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 二時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 三時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 四時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 五時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 六時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 七時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 八時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 九時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 十時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 十一時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 十二時 | 午間新聞 | 陳永業 |

商業二

| 時間 | 節目名稱 | 主持人 |
|-----|------|-----|
| 七時 | 晨早新聞 | 陳永業 |
| 八時 | 晨早新聞 | 陳永業 |
| 九時 | 晨早新聞 | 陳永業 |
| 十時 | 晨早新聞 | 陳永業 |
| 十一時 | 晨早新聞 | 陳永業 |
| 十二時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 一時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 二時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 三時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 四時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 五時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 六時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 七時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 八時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 九時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 十時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 十一時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 十二時 | 午間新聞 | 陳永業 |

綠電台

| 時間 | 節目名稱 | 主持人 |
|-----|------|-----|
| 七時 | 晨早新聞 | 陳永業 |
| 八時 | 晨早新聞 | 陳永業 |
| 九時 | 晨早新聞 | 陳永業 |
| 十時 | 晨早新聞 | 陳永業 |
| 十一時 | 晨早新聞 | 陳永業 |
| 十二時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 一時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 二時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 三時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 四時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 五時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 六時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 七時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 八時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 九時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 十時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 十一時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 十二時 | 午間新聞 | 陳永業 |

翡翠台(中文)

| 時間 | 節目名稱 | 主持人 |
|-----|------|-----|
| 七時 | 晨早新聞 | 陳永業 |
| 八時 | 晨早新聞 | 陳永業 |
| 九時 | 晨早新聞 | 陳永業 |
| 十時 | 晨早新聞 | 陳永業 |
| 十一時 | 晨早新聞 | 陳永業 |
| 十二時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 一時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 二時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 三時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 四時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 五時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 六時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 七時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 八時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 九時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 十時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 十一時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 十二時 | 午間新聞 | 陳永業 |

明珠台(英文)

| 時間 | 節目名稱 | 主持人 |
|-----|------|-----|
| 七時 | 晨早新聞 | 陳永業 |
| 八時 | 晨早新聞 | 陳永業 |
| 九時 | 晨早新聞 | 陳永業 |
| 十時 | 晨早新聞 | 陳永業 |
| 十一時 | 晨早新聞 | 陳永業 |
| 十二時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 一時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 二時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 三時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 四時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 五時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 六時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 七時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 八時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 九時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 十時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 十一時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 十二時 | 午間新聞 | 陳永業 |

香港電台

| 時間 | 節目名稱 | 主持人 |
|-----|------|-----|
| 七時 | 晨早新聞 | 陳永業 |
| 八時 | 晨早新聞 | 陳永業 |
| 九時 | 晨早新聞 | 陳永業 |
| 十時 | 晨早新聞 | 陳永業 |
| 十一時 | 晨早新聞 | 陳永業 |
| 十二時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 一時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 二時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 三時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 四時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 五時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 六時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 七時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 八時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 九時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 十時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 十一時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 十二時 | 午間新聞 | 陳永業 |

商業一

| 時間 | 節目名稱 | 主持人 |
|-----|------|-----|
| 七時 | 晨早新聞 | 陳永業 |
| 八時 | 晨早新聞 | 陳永業 |
| 九時 | 晨早新聞 | 陳永業 |
| 十時 | 晨早新聞 | 陳永業 |
| 十一時 | 晨早新聞 | 陳永業 |
| 十二時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 一時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 二時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 三時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 四時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 五時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 六時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 七時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 八時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 九時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 十時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 十一時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 十二時 | 午間新聞 | 陳永業 |

商業二

| 時間 | 節目名稱 | 主持人 |
|-----|------|-----|
| 七時 | 晨早新聞 | 陳永業 |
| 八時 | 晨早新聞 | 陳永業 |
| 九時 | 晨早新聞 | 陳永業 |
| 十時 | 晨早新聞 | 陳永業 |
| 十一時 | 晨早新聞 | 陳永業 |
| 十二時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 一時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 二時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 三時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 四時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 五時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 六時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 七時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 八時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 九時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 十時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 十一時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 十二時 | 午間新聞 | 陳永業 |

綠電台

| 時間 | 節目名稱 | 主持人 |
|-----|------|-----|
| 七時 | 晨早新聞 | 陳永業 |
| 八時 | 晨早新聞 | 陳永業 |
| 九時 | 晨早新聞 | 陳永業 |
| 十時 | 晨早新聞 | 陳永業 |
| 十一時 | 晨早新聞 | 陳永業 |
| 十二時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 一時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 二時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 三時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 四時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 五時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 六時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 七時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 八時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 九時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 十時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 十一時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 十二時 | 午間新聞 | 陳永業 |

翡翠台(中文)

| 時間 | 節目名稱 | 主持人 |
|-----|------|-----|
| 七時 | 晨早新聞 | 陳永業 |
| 八時 | 晨早新聞 | 陳永業 |
| 九時 | 晨早新聞 | 陳永業 |
| 十時 | 晨早新聞 | 陳永業 |
| 十一時 | 晨早新聞 | 陳永業 |
| 十二時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 一時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 二時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 三時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 四時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 五時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 六時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 七時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 八時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 九時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 十時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 十一時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 十二時 | 午間新聞 | 陳永業 |

明珠台(英文)

| 時間 | 節目名稱 | 主持人 |
|-----|------|-----|
| 七時 | 晨早新聞 | 陳永業 |
| 八時 | 晨早新聞 | 陳永業 |
| 九時 | 晨早新聞 | 陳永業 |
| 十時 | 晨早新聞 | 陳永業 |
| 十一時 | 晨早新聞 | 陳永業 |
| 十二時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 一時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 二時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 三時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 四時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 五時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 六時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 七時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 八時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 九時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 十時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 十一時 | 午間新聞 | 陳永業 |
| 十二時 | 午間新聞 | 陳永業 |

銀行安渡年關

物價漲幅去年戰後僅見 今年難全擺脫上升壓力

（本報訊）本港銀行業，在過去一年中，雖然受到物價飛騰、存款減少、放款困難等不利因素的影響，但由於銀行業在過去一年中，採取了積極的防禦措施，使得銀行業在過去一年中，仍能安渡年關。據悉，本港銀行業在過去一年中，採取了積極的防禦措施，使得銀行業在過去一年中，仍能安渡年關。據悉，本港銀行業在過去一年中，採取了積極的防禦措施，使得銀行業在過去一年中，仍能安渡年關。

港金價格拔高

收市六八七·三 上升十元八角

（本報訊）昨日（廿一）本港金價，因受國際金價影響，價格大幅上升。據悉，本港金價在昨日（廿一）收市時，價格為六八七·三，較前一日上升了十元八角。據悉，本港金價在昨日（廿一）收市時，價格為六八七·三，較前一日上升了十元八角。

香港置地有限公司啟事

謹啟者：由一九七四年一月一日起，本公司總經理羅爾時先生（Vernon Owen Roberts）將就任董事。

物價需求將減成本反增 部份減產影響物價回降

（本報訊）本港物價，在過去一年中，由於物價飛騰，使得物價需求減少，成本反增。據悉，本港物價在過去一年中，由於物價飛騰，使得物價需求減少，成本反增。據悉，本港物價在過去一年中，由於物價飛騰，使得物價需求減少，成本反增。

終以淡穩姿態收盤 交投靜僅五千萬元

（本報訊）昨日（廿一）本港股市，終以淡穩姿態收盤。據悉，昨日（廿一）本港股市，終以淡穩姿態收盤。據悉，昨日（廿一）本港股市，終以淡穩姿態收盤。

利獲家和記有限公司

定期存款 可轉讓存款證券

香港置地有限公司宣佈

布明先生（W.D. Browne）改任副總經理。

新禧恭賀

| 項目 | 價格 |
|-----|-----|
| ... | ... |

怡和有限公司啟事

本公司總經理羅爾時先生（Vernon Owen Roberts）將就任董事。

怡和機器有限公司啟事

本公司總經理羅爾時先生（Vernon Owen Roberts）將就任董事。

怡和機器有限公司啟事

本公司總經理羅爾時先生（Vernon Owen Roberts）將就任董事。

怡和有限公司啟事

本公司總經理羅爾時先生（Vernon Owen Roberts）將就任董事。

怡和機器有限公司啟事

本公司總經理羅爾時先生（Vernon Owen Roberts）將就任董事。



凱聲 | 京華

第一聯七 天今
九七五第12 戲院遊路點 九半一三三 注意時間

座三預 票天售
• 座定早請 •

七特 彩藝 ! 映獻大盛場五

新編瑪公司繼
「教父」又一
真獻環球公司
榮譽出品!

國際職 業殺手 行刺戴 高樂總 統秘辛 首次大 揭露!


Fred Zinnemann's film of
THE DAY OF THE JACKAL

Distributed by Cinema International Corporation

手殺業職擒智探神

狄朗米 斯高 辛頓 當奴 霍斯 愛華 冠軍 全球 賣座 影片 第一 世界 暢銷 原著 納曼 仙佛 烈分 驚險 秒秒

三風合演 一致鄭 威影評 國際權 過徒 迫捕 張刺 最緊 心狠手辣 殺人如麻 海闊天空 來去自如 細針密線 運籌斗室 追兇千里 神探 槍口噴火 險象環生 千鈞一髮 驚天動地 三風合演 一致鄭 威影評 國際權 過徒 迫捕 張刺 最緊 心狠手辣 殺人如麻 海闊天空 來去自如 細針密線 運籌斗室 追兇千里 神探 槍口噴火 險象環生 千鈞一髮 驚天動地





日節個兩年新誕聖跨橫

聯今國 映起賓

期展不決速從看欲天三後最

場市級超開大派優

兒童中外 恩物影評 笑口讚好 常開

老幼咸宜

國府統請

西片 改映 戲院 國賓

巨品公、美比、欣映綽國多統始元由 片會司安高亞哥士和、華利、奧且今 輸出樂博、倫尼路電影、城總開天

賀年佳片

司皇牌 百代公 大笑片

總統 國賓 域多利 國華

"The CRAZY BOYS OF THE SUPERMARKET"

新僑報

1974 中學會考試題預習專欄
堅道書院主編
生物科(課程甲) 梁景福

一 本期溫習範圍摘要
1. 香菌之形態與生活。
2. 菌類與人類之關係。
3. 菌類之生活與自然界物質循環。
4. 防腐與消毒之原理與方法。

二 本期練習題

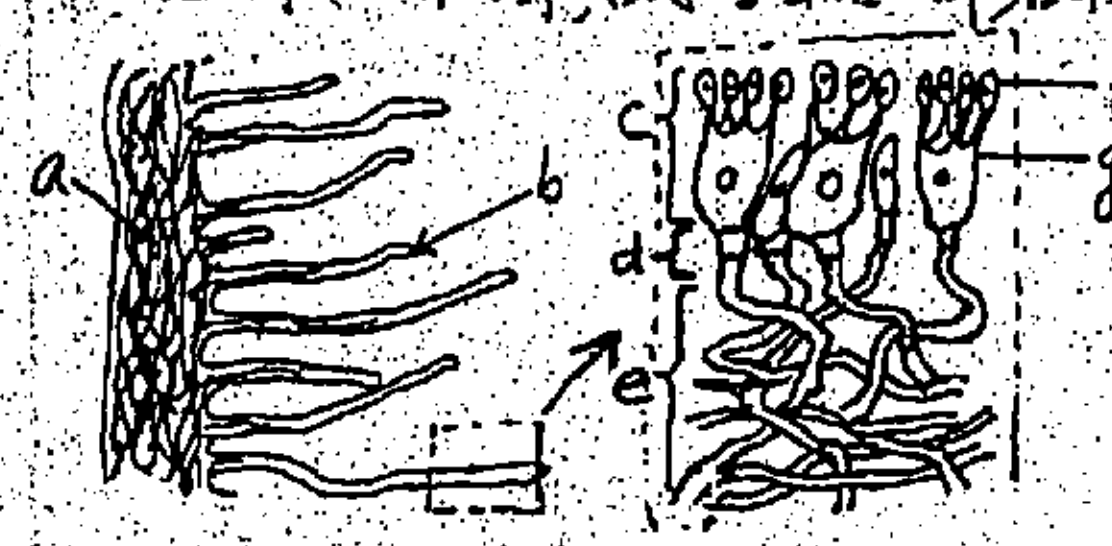
- A. 選擇題
- 日常食用的冬菇、草菇等香菌類，其生長是需要的。(A) 子實體 (B) 營養體 (C) 菌絲體 (D) 孢子體 (E) 配子體
 - 菌類對人類的關係 (A) 只有害 (B) 只有益 (C) 部分有害，部分有益 (D) 對人類根本無利害關係
 - 鮮牛奶的低溫消毒法所用的溫度與時間是 (A) 71°C, 15分鐘 (B) 62°C, 15分鐘 (C) 71°C, 15秒鐘 (D) 62°C, 15秒鐘 (E) 以上均不對
 - 使用酒精消毒，最有效的濃度為 (A) 100% (B) 90% (C) 80% (D) 70% (E) 60%

5. 使用鹽漬法防腐其原理為 (A) 菌類不需要鹽 (B) 使菌類缺水 (C) 並能抑制菌類之代謝 (D) 使菌中毒 (E) 有些細菌已不易被青黴素(黴菌)所殺死，這是由於下列那一原因 (A) 自然淘汰的結果 (B) 這是慣性作用 (C) 黴菌的營養豐富 (D) 以上均不對

下圖為香菌子實體的形態圖



3. 香菌生活於甚麼環境，行那種形式的營養法。
(A) 若將子實體切開，在顯微鏡下觀察，見到如下圖，試指出各部分名稱。



8. 試述菌類與疾病的關係？瞭解感染細菌入侵的途徑有何重要性？
10. 何謂食物鏈？菌類在食物鏈中扮演甚麼角色？

11. 何謂消毒？何謂防腐？試說明一般日常生活中應用的防腐法與消毒之原理。
12. 試以圖解說明腐敗循環。

三 上期答案

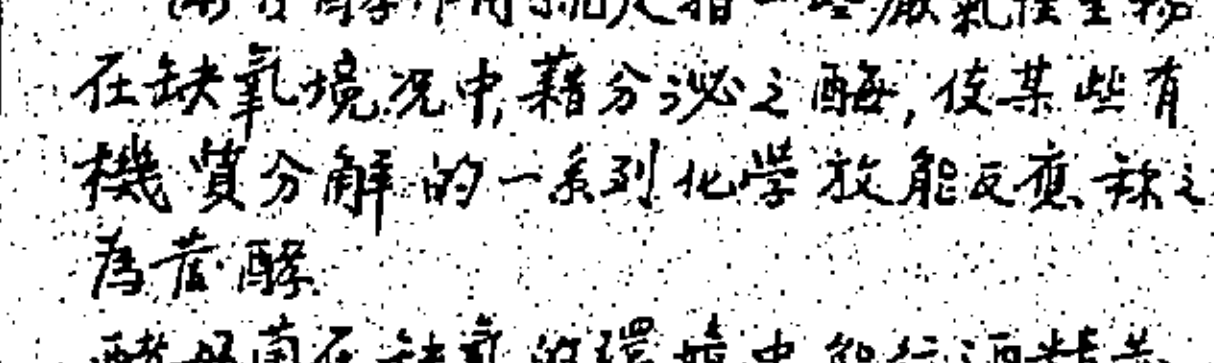
A. 選擇題

- (C) 2. (B) 3. (E) 4. (A) 5. (C) 6. (C) 7. (C)

B. 简答题

8. (1) (a) 細胞壁, (b) 液泡, (c) 細胞核, (d) 油滴, (e) 細胞質。
(2) 酵母菌宜生活在陰暗、溫暖的糖溶液或含糖的果汁中。
(3) 酵母菌不產生澱粉酶，因此不能水解澱粉。換言之，它無法自澱粉中獲取養分，故此酵母菌在澱粉中不活動。

(4) 酒精作用就是使一些厭氧性生物在缺氧環境中，藉分泌之酶，使某些有機質分解的一系列化學反應，反覆稱為發酵。
酵母菌在缺氧的環境中，能行酒精發酵，使單糖分解而產生酒精，酒精發酵的生化過程大約如下：



酵母菌在酒精發酵過程中所獲得的能量，就蓄存在高磷酸化合物中 (EP, ATP)。
(5) 在空氣中漂浮有許多野生品種之酵母孢子，果汁若露於空氣中，這些孢子便落入果汁中，進行酒精活動，將果汁中之糖分轉變成酒精，因此產生酒味。

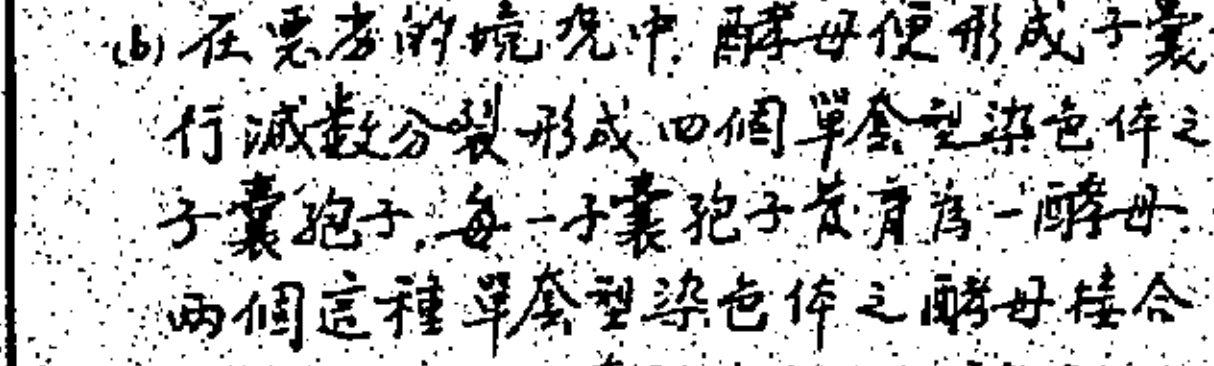
9. (1) (a) 孢子囊, (b) 囊軸, (c) 孢子, (d) 孢子囊殼, (e) 菌絲體, (f) 假根。

(2) 菌絲體能藉假根伸入有機質中，分泌酶分解附近有機質，使成為較簡單有機質，然後由假根(即菌絲)吸收。

(3) 菌絲體之營養法大致如(2)所述，因它不靠葉綠素故能自行自營生活，而菌絲營養法，如木絲菌具有葉綠素，故能吸收太陽光能行光合作用，將水與CO₂等無機質合成有機養分。

(4) 取一塊麵包放於紙盒中，將盒放置於陰暗、溫暖而潮濕的地方，約經四五天便可獲得材料進行實驗。

10. 以一锥形瓶中放置葡萄糖溶液和培養的酵母菌種，以試管盛飽和石灰水，用一玻璃管連接如左圖，然後移至溫暖的地方，經1-2日。



結果：(1) 瓶中之糖液若含酒精，同時呈現許多氣泡，使糖液混濁。
(2) 試管中之飽和石灰水亦呈現白色混濁或沉澱。

解釋：由於酵母菌進行發酵，故產生酒精而使糖液混濁，同時於發酵過程中所產生之CO₂，經導管引入石灰水，而產生白色之碳酸鈣沉澱如下式：
 $CO_2 + Ca(OH)_2 \rightarrow CaCO_3 \downarrow + H_2O$

結論：由此結果證明酵母菌在缺氧環境的酒精作用，可下式表示之：
 $C_6H_{12}O_6 \xrightarrow{(-4H)} 2CH_3COOH + 2CO_2 + 4H^+$

1974 中學會考試題預習專欄
堅道書院主編
經濟與公共事務科 (A) 徐有祿

Question

What are the three types of production? State their differences and give illustrations from the industries in Hong Kong.

Answer

The three types of production are:

- (a) Primary production - the extraction of materials from nature in their raw form, for example, fishing and mining.
- (b) Secondary production - the processing of raw materials, turning them into various goods to satisfy men's wants, for example, textile manufacturing.
- (c) Tertiary production - the provision of direct or indirect services, for example, services provided by doctors and teachers.

From the descriptions set out above of the three different types of production, it must be obvious to everyone that we separate them by considering the kind of work involved in each type. Primary production depends on the availability of natural resources. For instance, we have no mining industry to speak of here, because Hong Kong Council exist primarily to enact laws for the colony and to advise the Governor respectively. The unofficial members of these two councils felt that their work could be carried out more effectively if they were made more accessible and more available to members of the public. They therefore established this office at Prince's Building, Chater Road, Hong Kong.

Members of Public who wish their views to be considered in respect of Government policies may visit UMEICO during office hours to air their views, and if they are found worthy, these will find their way to the Governor, who is the person to have the last say in such matters. Public grievances may also be brought to the attention of the UMEICO, which will be transmitted to the Governor for consideration, if they are found to be real and just grievances.

The Terms of Reference of UMEICO are quite realistic. Among other things UMEICO is empowered to make recommendations to stamp out corrupt practices among civil servants, and to eliminate malpractices or maladministration in the Government departments. It is quite correct to say that even very serious matters are dealt with in the UMEICO. With its help, quite a number of serious problems involving Government and individual members of the Public has been solved to the satisfaction of all concerned. As a matter of fact, some of these foreseen problems actually involved the Government and the community at large. It is no exaggeration to say that UMEICO has more than justified its existence.

1974 中學會考試題預習專欄
堅道書院主編
化學科(課程甲) (A) 林景福

測驗四解答

(1) 選擇題

- (1) D (2) E (3) D (4) B (5) C (6) C (7) B (8) A (9) B (10) B (11) D (12) D (13) B (14) D (15) E

(2) 填充題

- (1) 氫 甲烷 一氧化碳

- (2) 未燃燒的煤氣、空氣、低。
- (3) 剛由鐵礦化成的氣體，低。
- (4) 藍。
- (5) 鐵酸。
- (6) 碳酸鈣溶液，硫酸。
- (7) $CO_2 + 2Mg \xrightarrow{\Delta} 2MgO + C$

註：二氧化碳無助燃性，但較活潑的金屬如鎂、鋁等，能在其中燃燒而釋出。

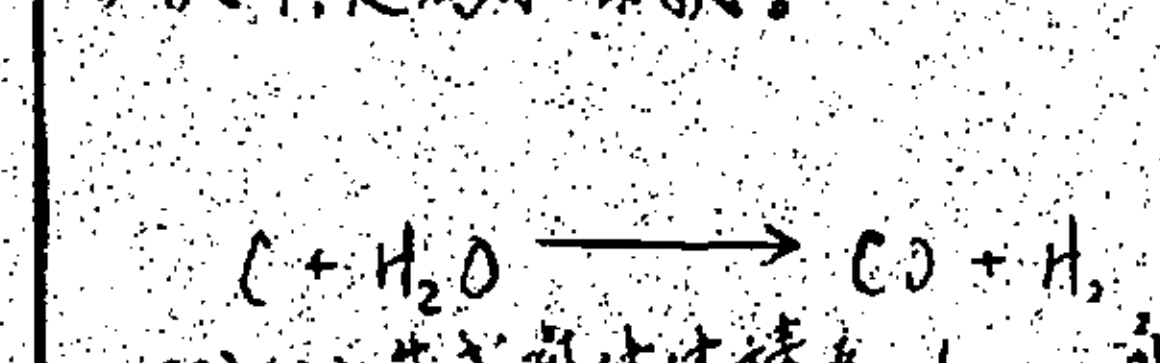
- (2) 硫酸、鹽。
- (9) 爆炸、蓋。
- (10) 天然氣、發生爐煤氣。
- (11) 甲醇、丙酮、醋酸。
- (12) 氯化、氧化、二氯化。

乙部

(1) (a) (i) CO₂ 和 CO。
解：使此二氣體分別通入石灰水，如能生成沉澱即為二氯化。
又將二氣體分別通入燃燈，若燈火變為藍色即為二氯化，不能燃燒者為二氯化。

(ii) H₂ 及 CO。
解：將此二氣體分別通入燃燈，若燈火變為藍色，將燃燈後生成之氣體分別通入石灰水，如能生成沉澱即為二氯化，不能燃燒者為二氯化。

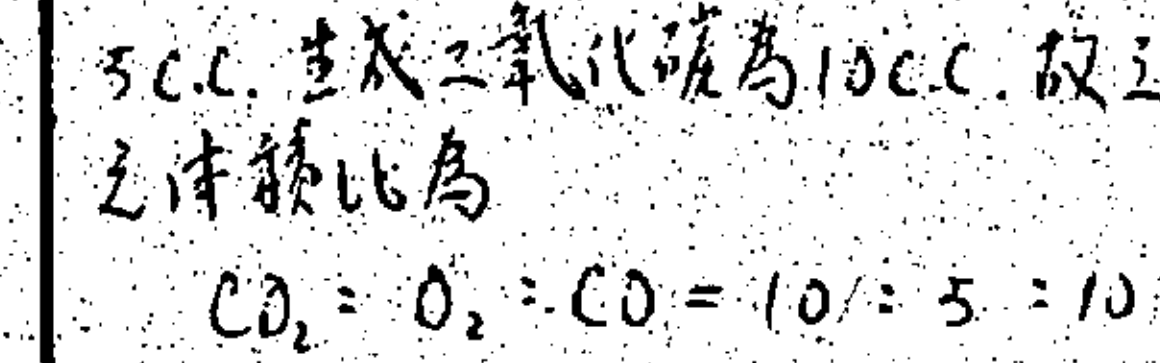
(b) 使水蒸氣通過熾熱之焦炭或無煙煤，即產生一氯化及氫的混合氣體，是為水煤氣。



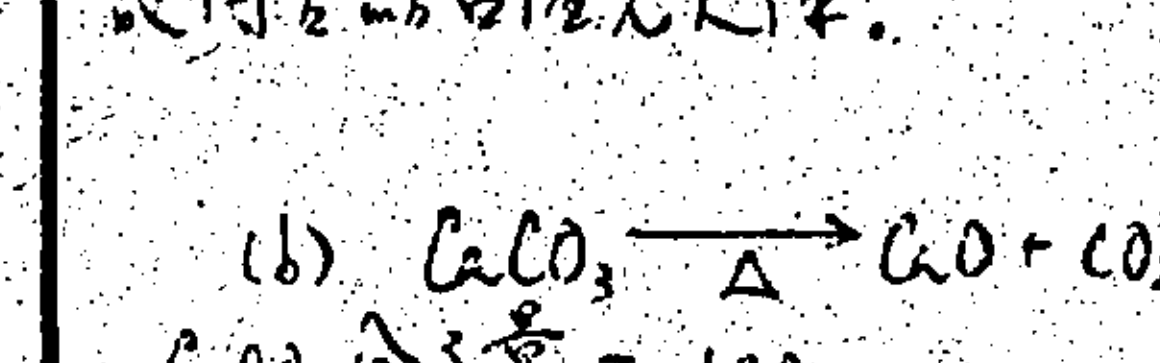
(2) (a) 生成氣體體積為16c.c. 通過新法之條件後體積為6c.c. 故生成二氯化為10c.c. 剩餘之氣體為6c.c. 用去之氣體為11c.c. - 6c.c. = 5c.c. 據此，
 $2CO + O_2 \rightarrow 2CO_2$
一氯化、氫及二氯化之體積比為 2:1:2。

一氯化體積為10c.c. 用去之氣體為5c.c. 生成二氯化為10c.c. 故二氯化之體積比為
 $CO : O_2 : CO_2 = 10 : 5 : 10$
 $= 2 : 1 : 2$

故符合給呂薩克定律。



(3) 煤氣之燃燒



本生燈管

煤氣之燃燒可分二層：
(a) 焰心，包含未燃燒的煤氣和空氣，無色，溫度很低。

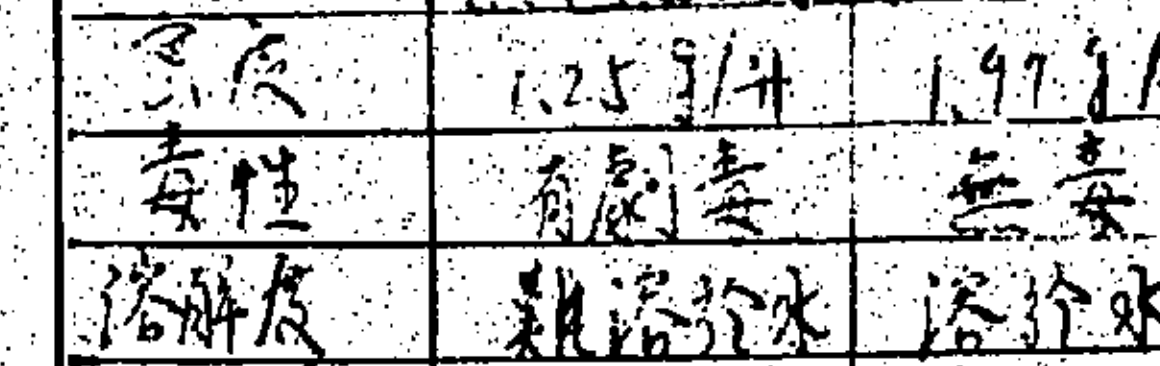
(b) 內焰，是焰心外的一層，煤氣和空氣的混合物在此燃燒成一氯化，因此常呈藍色，因一氯化能再燃燒。

(c) 外焰，因其含有空氣成分，故燃燒完全，火焰幾乎無色，溫度最高。

(1) (a) (i) CO₂ 和 CO。
解：使此二氣體分別通入石灰水，如能生成沉澱即為二氯化。

(ii) H₂ 及 CO。
解：將此二氣體分別通入燃燈，若燈火變為藍色，將燃燈後生成之氣體分別通入石灰水，如能生成沉澱即為二氯化，不能燃燒者為二氯化。

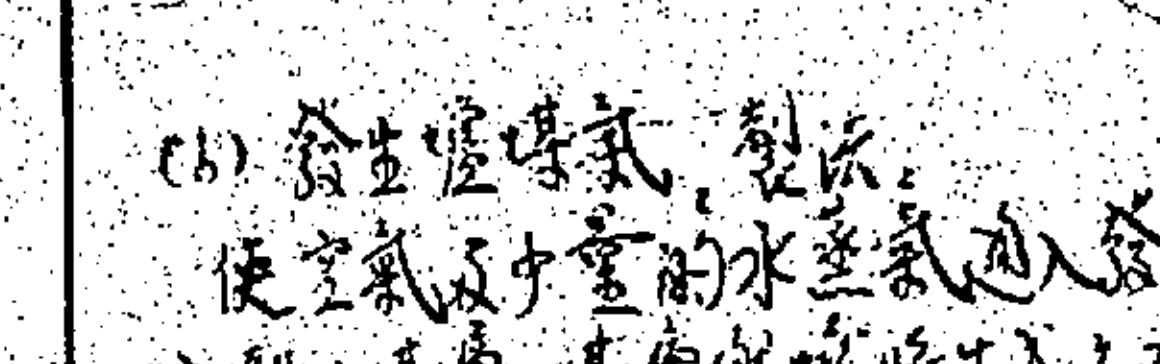
(b) 使水蒸氣通過熾熱之焦炭或無煙煤，即產生一氯化及氫的混合氣體，是為水煤氣。



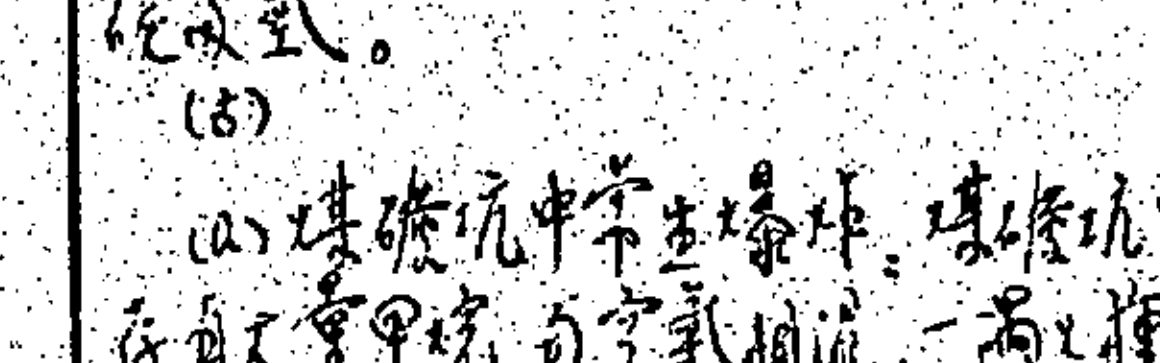
(2) (a) 生成氣體體積為16c.c. 通過新法之條件後體積為6c.c. 故生成二氯化為10c.c. 剩餘之氣體為6c.c. 用去之氣體為11c.c. - 6c.c. = 5c.c. 據此，
 $2CO + O_2 \rightarrow 2CO_2$
一氯化、氫及二氯化之體積比為 2:1:2。

一氯化體積為10c.c. 用去之氣體為5c.c. 生成二氯化為10c.c. 故二氯化之體積比為
 $CO : O_2 : CO_2 = 10 : 5 : 10$
 $= 2 : 1 : 2$

故符合給呂薩克定律。



(3) 煤氣之燃燒



本生燈管

煤氣之燃燒可分二層：
(a) 焰心，包含未燃燒的煤氣和空氣，無色，溫度很低。

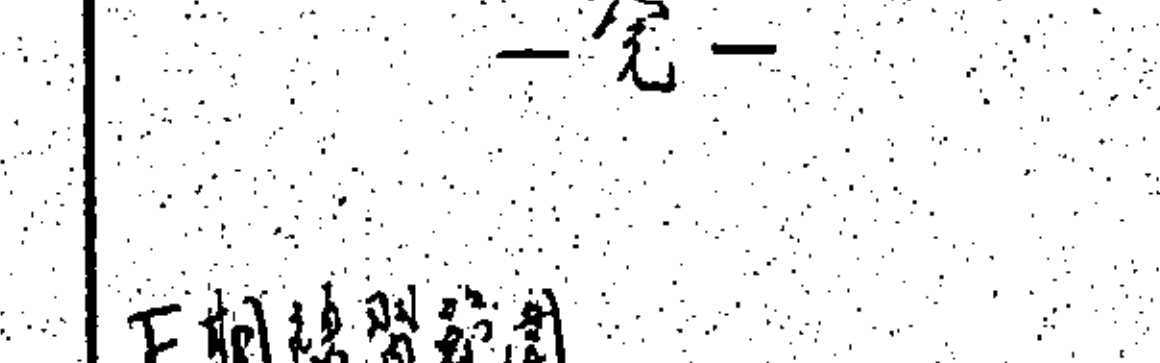
(b) 內焰，是焰心外的一層，煤氣和空氣的混合物在此燃燒成一氯化，因此常呈藍色，因一氯化能再燃燒。

(c) 外焰，因其含有空氣成分，故燃燒完全，火焰幾乎無色，溫度最高。

(1) (a) (i) CO₂ 和 CO。
解：使此二氣體分別通入石灰水，如能生成沉澱即為二氯化。

(ii) H₂ 及 CO。
解：將此二氣體分別通入燃燈，若燈火變為藍色，將燃燈後生成之氣體分別通入石灰水，如能生成沉澱即為二氯化，不能燃燒者為二氯化。

(b) 使水蒸氣通過熾熱之焦炭或無煙煤，即產生一氯化及氫的混合氣體，是為水煤氣。



(2) (a) 生成氣體體積為16c.c. 通過新法之條件後體積為6c.c. 故生成二氯化為10c.c. 剩餘之氣體為6c.c. 用去之氣體為11c.c. - 6c.c. = 5c.c. 據此，
 $2CO + O_2 \rightarrow 2CO_2$
一氯化、氫及二氯化之體積比為 2:1:2。

一氯化體積為10c.c. 用去之氣體為5c.c. 生成二氯化為10c.c. 故二氯化之體積比為
 $CO : O_2 : CO_2 = 10 : 5 : 10$
 $= 2 : 1 : 2$

故符合給呂薩克定律。

(b) $CaCO_3 \xrightarrow{\Delta} CaO + CO_2$
CaCO₃ 分子量 = 100
CO₂ 之分子容積 = 22.4升
現用之CaCO₃ 重量為 500g
故 $\frac{500g}{100} = \frac{x}{22.4升}$
 $x = 112升$
故生成二氯化為 112升。

(3) 煤氣之燃燒

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信 請携收據來取

| | | | | | | | | |
|-----|-----|-----|-------|-----|-----|---------------|-----|------|
| 136 | 185 | 226 | 332 | 542 | 610 | 905 | 995 | 1038 |
| 138 | 189 | 227 | 334 | 543 | 611 | 906 | | 1042 |
| 140 | 191 | 229 | 335 | 544 | 612 | 908 | | 1049 |
| 142 | 193 | 230 | 336 | 545 | 613 | 910 | | 1051 |
| 144 | 195 | 233 | 337 | 546 | 614 | 911 | | 1056 |
| 150 | 194 | 234 | 338 | 547 | 615 | 912 | | 1061 |
| 151 | 195 | 235 | 339 | 548 | 616 | 913 | | 1063 |
| 152 | 199 | 240 | 340 | 550 | 555 | 634 | | 1071 |
| 154 | 200 | 241 | 341 | 502 | 557 | 641 | | 1073 |
| 155 | 201 | 246 | 342 | 507 | 562 | 661 | | 1074 |
| 158 | 203 | 253 | 343 | 515 | 569 | 687 | | 1075 |
| 158 | 205 | 254 | 344 | 512 | 567 | | | 1076 |
| 159 | 208 | 256 | 345 | 517 | 568 | | | 1077 |
| 160 | 209 | 257 | 346 | 519 | 569 | | | 1079 |
| 161 | 211 | 266 | 347 | 520 | 581 | | | 1082 |
| 163 | 212 | 272 | 348 | 522 | 586 | | | 1085 |
| 165 | 213 | 273 | 349 | 523 | 587 | | | 1089 |
| 166 | 214 | 274 | 350 | 524 | 590 | | | 1086 |
| 167 | 216 | 277 | 351 | 525 | 599 | | | 1087 |
| 176 | 217 | 280 | 352 | 535 | 600 | | | 1088 |
| 178 | 218 | | 353 | 536 | 601 | | | 1089 |
| 179 | 224 | | 354 | 539 | 605 | | | |
| 180 | 225 | | 355 | 540 | 608 | | | |
| 何李浩 | | | 中區辦事處 | | | 九龍代理佐敦道碼頭信箱號碼 | | |
| 李浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |
| 浩 | | | 信箱號碼 | | | | | |

中華民國三十六年一月一日

● 煙出版
● 多資料
● 合實用

香港年鑑

● 頭必備
● 行、工廠
● 校、社團
● 庭、個人

● 售書處：
香港何李活屋一
至一大號
分處知作樓書
人銀打樓下
近角聯上
九七號
代理佐敦國頭
處則發發

● 第一、二、三、四、五、六、七、八、九、十、十一、十二、十三、十四、十五、十六、十七、十八、十九、二十、二十一、二十二、二十三、二十四、二十五、二十六、二十七、二十八、二十九、三十、三十一、三十二、三十三、三十四、三十五、三十六、三十七、三十八、三十九、四十、四十一、四十二、四十三、四十四、四十五、四十六、四十七、四十八、四十九、五十、五十一、五十二、五十三、五十四、五十五、五十六、五十七、五十八、五十九、六十、六十一、六十二、六十三、六十四、六十五、六十六、六十七、六十八、六十九、七十、七十一、七十二、七十三、七十四、七十五、七十六、七十七、七十八、七十九、八十、八十一、八十二、八十三、八十四、八十五、八十六、八十七、八十八、八十九、九十、九十一、九十二、九十三、九十四、九十五、九十六、九十七、九十八、九十九、一百

● 分類廣告
● 第八張
● 第一頁

● 文字列入
● 備日報
● 日報廣告

● 天三元
● 郵購請寄
● 郵費在內

寶觀明柴
石塘月澣

港九影院
聯合廣告

江珠·慶普·光新

映期無多欲從速看

北京電影製片廠
南方製片公司
發行

——大形彩色紀錄片——

(西漢古墓研究)

古屍揭秘

解剖研究——
證明古屍體
已達高
度科學
水平

文物瑰寶
價值連城

金門 寶聲 美 福

映仍天今

門張大觀自題路多七

騷婦寡

呂 玉 雲 胡
麗 有 鼎 康 初 廣 錦

大 夫 丈

開映晚 點 多七半點五

先桃丹

九七五兩12
點點點點點
午午午午午

生色夢

大光鏡利興

滿爆場場

古雷連來深程題女
濟 金 錦
軍為沁氣融清飛程錦

老 娘

山 東

點十今寶半十金今
一 早 點 點 點 早

門惡虎兩

龍飛樓樓 5.50 今寶下

門惡虎兩

下 晚 映

冠金·華大·約紐
K-835597 K-817115 11-76872

獻映
九點正

國場
三點正
六點正

今天
十二點
三點
五點
七點
九點

沙漠
英雄

彼得·奧圖
安·尼尼
阿力·凱尼
野志·凱尼

金像

摩佛

今天五天場

片巨創始戰海戰司公洲歐

主演 健積活華杜堅米
士滿·侯里·高



山國
河魂
風

[歐州公認第一名片]

漲潮後文戰創發生作作金
片國特神海上國巨市將
。戰前。戰血。看文。片

1974 特刊 華僑日報

分析美國貿易改革法案

一九七三年十二月美眾議院通過

一九七三年十二月十一日美眾議院通過的「一九七三年貿易改革法案」，是美國歷史上最重要的一部貿易法案。該法案旨在改革美國對外貿易政策，以促進美國經濟的增長和國際貿易的發展。該法案的通過，標誌著美國貿易政策的重大轉變，也對全球貿易格局產生了深遠影響。

該法案的主要內容包括：(一) 改革關稅制度，降低進口關稅，以促進美國進口貿易的發展；(二) 加強對出口貿易的支持，包括提供出口信貸、保險和市場開發援助；(三) 改革貿易談判程序，賦予總統更大的權力，以促進美國與其他國家的貿易談判；(四) 加強對貿易政策的監督和協調，確保貿易政策的實施符合美國的利益。

該法案的通過，得到了美國商界和工業界的廣泛支持。他們認為，該法案將有助於降低進口成本，提高美國產品的競爭力，並為美國企業開拓新的市場。然而，該法案也引起了一些批評。批評者認為，該法案將導致美國貿易政策的混亂，並可能損害美國的利益。

應付危機重建香港繁榮

李 文

香港自一九四九年以來，經歷了多次危機，但始終保持了繁榮和穩定。這主要歸功於香港政府的明智決策和市民的共同努力。然而，隨著國際形勢的變化和香港經濟的轉型，香港面臨著新的挑戰。為了應付這些挑戰，香港政府需要採取一系列措施，以重建香港的繁榮。

首先，香港政府需要加強對金融市場的監管，以維護金融穩定。其次，政府需要推動經濟多元化，發展高科技產業和服務業。第三，政府需要加強與國際社會的聯繫，吸引外資進入香港。最後，政府需要改善民生，提高市民的生活水平。

只有通過這些措施，香港才能克服眼前的困難，實現長遠的繁榮和穩定。

自由中國銀行業務之展望

自由中國銀行業務之展望，是當前金融界關注的焦點。隨著國際形勢的變化和中國經濟的發展，自由中國銀行業務面臨著新的機遇和挑戰。本文將從多個角度分析自由中國銀行業務的未來發展趨勢。

首先，自由中國銀行業務將進一步國際化。隨著中國與世界各國貿易往來的不斷增加，自由中國銀行將需要為客戶提供更多的國際金融服務。其次，自由中國銀行業務將加強與國際金融機構的合作，以提高其服務水平和競爭力。第三，自由中國銀行業務將加強對風險的管控，確保業務的穩健運行。最後，自由中國銀行業務將加強對客戶的服務，提高客戶的滿意度。

總之，自由中國銀行業務的未來充滿了機遇和挑戰。只有不斷創新和發展，自由中國銀行才能在激烈的競爭中立於不敗之地。

賀新年談新希望

陳裕清

賀新年談新希望，是每個人在新年伊始都會做的事情。在過去的一年裡，我們經歷了許多困難和挑戰，但也取得了許多成就。在新年之際，我們應該懷著希望和信心，迎接新的一年。我們應該相信，只要我們團結一致，努力奮鬥，我們一定能夠克服一切困難，實現我們的目標。

新的一年，我們應該有更高的追求和更遠的志向。我們應該不斷學習和進步，提高自己的素質和競爭力。我們應該加強與他人的合作和溝通，共同為社會的繁榮和穩定做出貢獻。

最後，我們應該保持一顆感恩的心，感謝那些在過去一年裡幫助過我們的人。我們應該相信，只要我們懷著感恩的心，我們一定能夠度過一個美好的新年。

世界大事圖解

本圖解彙集了過去一年中的重大國際事件，包括戰爭、外交、經濟和科技等方面的發展。圖解以地圖為背景，標註了事件發生的地點和時間，並附有簡短的文字說明。圖解旨在幫助讀者快速了解世界大事的脈絡和影響。

主要事件摘要：

- 中東局勢：**以色列與阿拉伯國家之間的衝突持續，雙方在加沙地帶展開了激烈的戰鬥。國際社會呼籲雙方停止敵對行動，通過對話解決爭端。
- 歐洲安全：**蘇聯與西方國家之間的緊張關係有所緩和，但歐洲安全局勢依然複雜。各方正努力通過外交途徑解決爭端。
- 經濟發展：**美國經濟在過去一年中表現強勁，GDP增長顯著。然而，一些發展中國家面臨著經濟困難，國際貨幣基金組織呼籲這些國家採取措施改善經濟。
- 科技進步：**在太空探索和人工智能領域取得了重大突破。美國成功發射了新的太空探測器，而一些國家也展示了先進的人工智能技術。

圖解還包括了一些重要的國際會議和外交活動，以及全球範圍內的自然災害和人道主義危機。通過閱讀圖解，讀者可以對世界大事有一個全面的了解。

恭賀
新禧

何賢鞠躬

恭賀
新禧

張玉麟鞠躬

恭賀
新禧

大昌貿易有限公司同人鞠躬

恭賀
新禧

恒生銀行同人鞠躬

恭賀
新禧

北極公司
開利公司
總裁黃宣平敬賀

恭賀
新禧

并祝

春釐

萬邦航運有限公司全人鞠躬

恭賀
新年快樂
新春平安

天信航業公司
長信海運有限公司
全人鞠躬

恭賀
新禧

藍天燈飾有限公司同人鞠躬

恭賀
新禧

并祝
新春納福

香港建屋貸款有限公司同人鞠躬

恭賀
新禧



香港美孚有限公司敬賀
中環太子大廈十九樓 電話：五二二九一四一

恭賀
新禧

廣安泰
湛兆鞠躬

恭賀
新禧

香港孔聖堂會長
許廣成 暨同人敬賀

恭賀
新禧

得利股票公司
吳游方鞠躬

恭賀
新禧

香港電腦有限公司
香港天綫有限公司
同人鞠躬

恭賀
新禧

永康大藥房有限公司
江永安 鞠躬

恭賀
新禧

百樂大酒店有限公司
董事長許讓成暨同人 鞠躬

恭賀
新禧

寶來商業機器(香港)有限公司
總經理 程超 鞠躬
地址：北角屈臣氏大廈三樓三〇〇室
電話：七二二六五(三線)

恭賀
新禧

景福金銀珠寶有限公司楊志雲鞠躬
香港德輔道中卅二號二樓(十號)
電話：二二五二一(十號)

恭賀
新禧

九龍新蒲崗崇齡街97號式樓
全利電召汽車中心有限公司周家全鞠躬
電話：31256255 31246181
31211340 31246181

恭賀
新禧

美麗華金行有限公司
余環 慶鞠躬

恭賀
新禧

安達證券投資公司同人鞠躬

恭賀
新禧

梁顯利興業有限公司同人鞠躬

恭賀
新禧

利興發展有限公司同人鞠躬

恭賀
新禧

金銀業貿易場同人鞠躬

恭賀
新禧

國榮大藥行
總經理譚立仁 暨全人鞠躬

恭賀
新禧

金銀證券交易所同人鞠躬

恭賀
新禧

九龍證券交易所同人鞠躬

香港工業往何處去？

七得值之率工開均平，的減增是銷產業工年未明證實種種
工經因但，道之救補是資投的業工重業工興新。見值所來年計為實，半
矣响價加石油乏缺料原論道，間時淡平段一有仍業工港本，汰淘業

李紹沛 剛李

如果從統計數字來看，一九七三年是香港工業發展最慢的一年，而一九七四年則是一九七三年工業發展最慢的一年。這在表面上看來，似乎有些矛盾，但事實上，這正是香港工業在過去兩年中所經歷的「調整」過程的反映。

在過去兩年，香港工業的生產總值（GDP）雖然在絕對數值上有所增加，但其增長率卻顯著放緩。這主要是由於國際經濟環境的變化和香港工業結構的調整所致。在國際市場上，由於石油價格的飛漲，許多依賴進口原料的工業部門，如紡織、電子等，都面臨著巨大的成本壓力。這使得這些部門的生產成本大幅上升，從而導致了產品價格的上升和銷量的下降。

然而，從長遠來看，這種調整是必要的。香港工業在過去幾十年中，一直處於高速增長的狀態。這種高速增長，使得香港工業的生產總值在絕對數值上不斷擴大。但這種高速增長，也使得香港工業的生產總值在國際市場上的競爭力不斷下降。為了在國際市場上保持競爭力，香港工業必須進行調整，提高生產效率，降低生產成本。

在過去兩年，香港工業的調整過程已經開始。許多工業部門，如紡織、電子等，都開始了技術改造和設備更新。這使得這些部門的生產效率得到了提高，生產成本也得到了降低。同時，一些新的工業部門，如電腦、通訊等，也開始了發展。這使得香港工業的生產總值在絕對數值上得到了進一步的擴大。

總的來說，一九七三年和一九七四年是香港工業調整的關鍵年份。雖然在表面上看來，這兩年的工業發展似乎有些緩慢，但從長遠來看，這種調整是必要的。只有通過調整，香港工業才能在國際市場上保持競爭力，實現可持續發展。

美元強化及黃金雙價制度廢止
國際金融趨穩定曙光顯露

曹紹沛

一九七三年，由於美國經濟的衰退，美元在國際金融市場上的地位受到了嚴重的挑戰。為了維持美元的地位，美國政府採取了「雙價制度」，即對黃金和美元實行雙重定價。這種制度使得美元在國際市場上的價值不斷上升，從而使得美國政府的財政赤字得到了進一步的擴大。

然而，這種「雙價制度」並不能從根本上解決美元的地位問題。為了維持美元的地位，美國政府不得不採取進一步的措施。在過去兩年，美國政府已經開始了對「雙價制度」的調整。這使得美元在國際市場上的價值得到了進一步的穩定，從而使得美國政府的財政赤字也得到了進一步的縮小。

總的來說，一九七三年和一九七四年是國際金融趨於穩定的關鍵年份。雖然在表面上看來，這兩年的國際金融似乎有些混亂，但從長遠來看，這種調整是必要的。只有通過調整，國際金融才能在國際市場上保持穩定，實現可持續發展。

世界物資供銷情勢展望

李剛

在過去兩年，世界物資的供銷情勢發生了顯著的變化。這主要是由於國際經濟環境的變化和世界各國的經濟政策所致。在國際市場上，由於石油價格的飛漲，許多依賴進口原料的工業部門，如紡織、電子等，都面臨著巨大的成本壓力。這使得這些部門的生產成本大幅上升，從而導致了產品價格的上升和銷量的下降。

然而，從長遠來看，這種調整是必要的。世界各國的工業必須進行調整，提高生產效率，降低生產成本。只有通過調整，世界各國的工業才能在國際市場上保持競爭力，實現可持續發展。

在過去兩年，世界各國的工業調整過程已經開始。許多工業部門，如紡織、電子等，都開始了技術改造和設備更新。這使得這些部門的生產效率得到了提高，生產成本也得到了降低。同時，一些新的工業部門，如電腦、通訊等，也開始了發展。這使得世界各國的工業生產總值在絕對數值上得到了進一步的擴大。

總的來說，一九七三年和一九七四年是世界物資供銷情勢調整的關鍵年份。雖然在表面上看來，這兩年的世界物資供銷情勢似乎有些混亂，但從長遠來看，這種調整是必要的。只有通過調整，世界物資供銷情勢才能在國際市場上保持穩定，實現可持續發展。

美國經濟預測

（一九七四年估計，假設石油在華沙禁禁後）

美國經濟在過去兩年經歷了嚴重的衰退。為了刺激經濟增長，美國政府採取了擴張性的財政政策。這使得美國政府的財政赤字得到了進一步的擴大，從而使得美國經濟在過去兩年得到了進一步的復甦。

然而，這種擴張性的財政政策並不能從根本上解決美國經濟的問題。為了刺激經濟增長，美國政府必須採取進一步的措施。在過去兩年，美國政府已經開始了對財政政策的調整。這使得美國政府的財政赤字得到了進一步的縮小，從而使得美國經濟在過去兩年得到了進一步的穩定。

總的來說，一九七三年和一九七四年是美國經濟調整的關鍵年份。雖然在表面上看來，這兩年的美國經濟似乎有些混亂，但從長遠來看，這種調整是必要的。只有通過調整，美國經濟才能在國際市場上保持穩定，實現可持續發展。

瓶中之花盛開後凋零？

香港工業現況與前景簡釋

關鳳翔

香港工業在過去幾十年中，一直處於高速增長的狀態。這種高速增長，使得香港工業的生產總值在絕對數值上不斷擴大。但這種高速增長，也使得香港工業的生產總值在國際市場上的競爭力不斷下降。為了在國際市場上保持競爭力，香港工業必須進行調整，提高生產效率，降低生產成本。

在過去兩年，香港工業的調整過程已經開始。許多工業部門，如紡織、電子等，都開始了技術改造和設備更新。這使得這些部門的生產效率得到了提高，生產成本也得到了降低。同時，一些新的工業部門，如電腦、通訊等，也開始了發展。這使得香港工業的生產總值在絕對數值上得到了進一步的擴大。

總的來說，一九七三年和一九七四年是香港工業調整的關鍵年份。雖然在表面上看來，這兩年的香港工業似乎有些緩慢，但從長遠來看，這種調整是必要的。只有通過調整，香港工業才能在國際市場上保持競爭力，實現可持續發展。

是通貨膨脹的反映

量度值貨出口，用費活生與本成業工激刺然固價漲貨口進

口轉的式單轉但，量增值然然雖口轉，減大利補益產生映反

。少僅在實益利

在過去兩年，世界各國的工業生產總值在絕對數值上得到了進一步的擴大。這主要是由於國際經濟環境的變化和世界各國的經濟政策所致。在國際市場上，由於石油價格的飛漲，許多依賴進口原料的工業部門，如紡織、電子等，都面臨著巨大的成本壓力。這使得這些部門的生產成本大幅上升，從而導致了產品價格的上升和銷量的下降。

然而，從長遠來看，這種調整是必要的。世界各國的工業必須進行調整，提高生產效率，降低生產成本。只有通過調整，世界各國的工業才能在國際市場上保持競爭力，實現可持續發展。

在過去兩年，世界各國的工業調整過程已經開始。許多工業部門，如紡織、電子等，都開始了技術改造和設備更新。這使得這些部門的生產效率得到了提高，生產成本也得到了降低。同時，一些新的工業部門，如電腦、通訊等，也開始了發展。這使得世界各國的工業生產總值在絕對數值上得到了進一步的擴大。

總的來說，一九七三年和一九七四年是世界各國工業生產總值調整的關鍵年份。雖然在表面上看來，這兩年的世界各國工業生產總值似乎有些混亂，但從長遠來看，這種調整是必要的。只有通過調整，世界各國的工業生產總值才能在國際市場上保持穩定，實現可持續發展。

錄紀高新創績值價易貿外對

映反的脹膨貨通是

量度值貨出口，用費活生與本成業工激刺然固價漲貨口進

口轉的式單轉但，量增值然然雖口轉，減大利補益產生映反

。少僅在實益利

在過去兩年，世界各國的工業生產總值在絕對數值上得到了進一步的擴大。這主要是由於國際經濟環境的變化和世界各國的經濟政策所致。在國際市場上，由於石油價格的飛漲，許多依賴進口原料的工業部門，如紡織、電子等，都面臨著巨大的成本壓力。這使得這些部門的生產成本大幅上升，從而導致了產品價格的上升和銷量的下降。

然而，從長遠來看，這種調整是必要的。世界各國的工業必須進行調整，提高生產效率，降低生產成本。只有通過調整，世界各國的工業才能在國際市場上保持競爭力，實現可持續發展。

在過去兩年，世界各國的工業調整過程已經開始。許多工業部門，如紡織、電子等，都開始了技術改造和設備更新。這使得這些部門的生產效率得到了提高，生產成本也得到了降低。同時，一些新的工業部門，如電腦、通訊等，也開始了發展。這使得世界各國的工業生產總值在絕對數值上得到了進一步的擴大。

總的來說，一九七三年和一九七四年是世界各國工業生產總值調整的關鍵年份。雖然在表面上看來，這兩年的世界各國工業生產總值似乎有些混亂，但從長遠來看，這種調整是必要的。只有通過調整，世界各國的工業生產總值才能在國際市場上保持穩定，實現可持續發展。

